I

Karolci do list. pisanie.

WARSZAWA · ВАРШАВА · 15 I

szczegóły III. 257.[250] N. 7125.

Agenda álbo Forma Porządku Usługi Świętey, w Zborach Ewangelickich Koronnych y Wielk. Xięstwa Litewsk. teraz nowo przeyrzána y wydana. we Gdansku Drukował Andrz. Hünefeld R. P. 1637. 4. (Joch. III. 154. N. 7125).

10

Archelia to iest: nauka o Strzelbie.
Samuel Brodowski Corpus juris mili-
taris polonicum, w ktorym się znaydu-
ią Artykuły woienne Hetmańskie w
Elbiągu w druk. nieboszczyka Preussa
aō. 1753.

Brodowski Corpus juris i
Ars militaris iest

2

nie znam

Credo Wyklad. w Krak. 1566. Joch. II. 205.

B.

J. Andrzejowicz Geogra-
fia i dzieje historycznej
Polski. Poznań 1842.
T. 1. in 8vo

nie znam

Confessio, to iest Wyznanie Wiary przez xiendza Stan. Ludomirskiego podane. w Krol. 1556.

Confessio Augustana. Przełożona w ięzyk Polski przez Jana Radomskiego. Tamże 1561.

Jocher II. 228.

Confessia Wiary którą Augustanską albo Augspurską zowią. w Gdańsku 1594.

11

J. Lelewel. Parallele Historique
entre l'Espage et la Pologne
Paris 1835 T. 1er in 8vo

Corpus Doctrinae Regiomonti 1567. 1568. Inne wydanie w Krolewcu 1569. 4. po polsku, ważne (dla wyznania augsburskiego w Prusiech, Joch. III. 358. N. 3017).

Dyskurs Ziemianina z Plebanem o zapłacie PP. Konfederatom b. m. i r.
(Joch. III. 297. N. 7381).

Dowod troisty że z Dziesięcin przykłada-
dać się do poborow nie należy Ducho-
wieństwu b. m. i v. Sgło (i nad to po dwa
kroć inne wydanie, Goch. III. 295. N. 7387)

7

Droga doskonałości przez S. Teressę Zak. Karmelit. Reformatorkę – przez X. Sebast. Nuceryna z włoskie. na polskie przełożona – w Krak. u druk. A. Piotrkowcz. R. P. 1625. Joch. III. 52. N. 6064.

8

Droga zbawienia do żywota wiecznego, (przywodzi Joch. III. 75. N. 6289. obszerniej)

9

Drogi odkupienia naszego z modlitwami y psalmami. w Krak. 1611. (podług Niesiecki przywodzi Joch. III. 124. N. 6796.)

10

Dyalog o compozycyey w Roku 1582. Mięsiąca Sierpnia (przywodzi Joch. III. 297. N. 7374. czy nie X. Jana Baranowsk. Archid. Wikar. Lwowsk. Joch. III. 362).

Głos dobrego chrześcianina. w Krak. u Fr. Cezarego 1639. (podług Chłędowsk. Joch. III. 109. N. 6614).

12

nie znam !

Jasne y dowodne pokazanie (zapewne Andrz. Wolana, Joch. II. 331. No 4092).

13

Memoires des Antiquaires du Nord — T. 1. in 8vo Copenhague 1843. —

Jezus Maria Kalendarium Sanctorum, Kalendarz Swiętych przez X. A. M. w B. K. w Krak. u Stan. Bertutowica 8. (według Siemk. przewodn. Joch. III. 1115. N. 8243).

111

sobie, i prosi o wymazanie go z listy. Podanie swoje pismiennie uczynił, i w nieprzytomności Sekretarza, oddał takowe na ręce jednego z obecnych słuzących resursy, ktory oświadczył że je niezabawem za nadejściem P. Sekretarza doręczy jemu. Że to rzeczywiście uczynił niżej podpisany, na to ofiaruje złożyć sądową przysięgę. Mimo wszakże

Jubileusz albo Miłościwe Lato które było w Rzymie R. 1625. od Oyca ś. Urbana VIII. Papieża na żądanie Króla Jmc. do Krakowa pozwolone. w Krak. w druk. Piotrk. 1627. (podług Jaszcz. przywodzi Jocher III. 343. N. 7843)

15

Krotka nauka do dostąpienia Jubileusza przez D. Andrzeia Victorella. Z włoskiego na Polski przełożona y teraźnieyszemu Jubileuszowi Krakowskiemu przystosowana. Za staraniem X. Jana Foxa Archid. Kościoła Krak. w Krak. u Fr. Cezarego, 1626. 4. (przywodzi Joch. III. 342. N. 7432)

16

nie znam szcz. o Gesn. Joch. II. 513.

Kadechismik albo nauka chrześciańska przez D. Marcina Lutra napisany a teraz na polski przełożony (przez Kaspra Gesnera) w Toruniu 1591. Jocher II. 233. przywodzi lecz go nie widział.

Czechowicz, mówi Wilkowski, swego Kathechizm w Wilnie wyd. i sam wydał ib. 613.

Skardabelli 295,

stalek 356,
starzec, starszy 257,
Starosta 325,
stillinga, stellinga 265,
selo, sioło 247.

'ś 631,

Saksonowie 14, 31,

sądy przysięgłych, 344,
dworskie 345, domowe 346, boże 346,
Sołdys 323,

Setnik 329.
sors 303,
sotnia 198.

San 59,

Saturn 154,
sedes regni 314,
Senator 209, 323,

Sarmatowie 40, 49,
Schinesghe 65,
Scytowie 40, 49,
Sławonia 66,
Styr 50,
Swewonowie 50, 69,
Swewowie 17, 19, 23,
Sweonowie 69, 70,

Seeburg, Selburg 73
Seleucia 70,
Siewa 154,

stado 169,
stacio 339,
Strach 162,
strzyga 166,
Swarożic 156,
Stodyszka 559,

stahla 452,
schlachta 452,
Sław 102,
Słuzanie, Szląsk, 62
stanie, 155, 513,

156.

Swjet 179, Svjetovit, Swiętywid 150,
swjąt, świąty 213,
swod 356,

słowiańskie wyrazy u Letow 104.
śmierdelne rzeki 500,
Smolensk 65,

Syrbowie 41,

stroża 330,

Szlązk 62, 65,
szopa 267,

Skrat 364,

Kazania o Narodzeniu Syna Bożego, y inny Personalny (Joch. II - 281. No 3549).

Erster Jahresbericht der Gesel-
schaft für Pomersche Geschichte
Stettin Fr IV 1/3 in 8vo 1827. 28. 30.

Krotkie zebranie Swiątobliwych żywotow i niektorych znacznieyszych cudow S. Ignacego Loyo-
le S. Franc. Ksawera nowo kanonizowanych 1622. z księgi dawno
urzędownie aprobowanych y z processu kanoniza-
cyey wypisane. w Torun. 1622. u Jana Kossowsk.
(podług not. A. Zawadzkiego przywodzi Jocher
III. 420. N. 8284)

Krodkie zebranie odpustków, mocy, y łask, które są nadane od Pana Jezusa paciorkom B. Joanny (druk gdzie, podług Plat. Sosnowsk. Joch. III. 121. N. 6766)

Lekarstwo Duszne (może około r. 1554. Jocher III. 77. N. 6278. obszernie z Lel.)

21

Lekarstwo końskie (obszernie Joch. III. 216.
Porownaj Polsk. III. 267).

22

nie znam

List Cravdowski Poch. II. 245. No. 3198.

23

Hansa 370,

haeredes 292, 302,

234, 396. 423, 420,

haereditas adventicia 230, hereditarium jus 277,

Herulowie 24, 79,

Holsadi 67,

Homer 521,

homo 303,

Hunowie 51,

Hunt 561,

r. 1532. Modlitwa powssedna do Troyce swyętey przeciwko nyeprzyyacye-lom Koscyoła swyętego. w Krak. u Wdowy Hier. Wietora (podług Bandtk. Hist. III. 121. N. 6764).

214

Joach. Morachowski

Wydał Życie S. Ignacego Patryarchy Carogrodzk. tłumaczone z greckiego. w Zamościu 1624. (podług Siarcz. Joch. III. 438. N. 11475)

25

inne Joch. III. 439. N. 8479.

Morawski

w Polsce I. 320. histor. o paciórkach miała wyjść
1621. u Joch. III. 108. N. 6599. zaś r. 1624. (spraw-
dzić).

Modlitwa pańska rozdzielna na siedm części według siedm dni w tydzień przez Erazma Rotherodama. Imprimował Flor. Unglerus Lata 1533. (przywodzi Joch. III. 120. No 6758).

inna ze śpiewem III. 212.

Modlitwy nabożne, we Gdańsku druk. Andrz. Hunefeldt R. P. 1619. (przywodzi Joch. III. 155. N. 7138).

28

nie znam

Narada którey wiary trzymać się mamy. Leon. Lessiusa S. J. przełożył Ludw. Kremer. Cracoviae 1606. Joch. II. 215.

29

D. Szule: O Tarnowie Naro
wièckliéń. Warszawa
1843. T. 1. in 8o

Nabożeństwo pod czas woyny Chrześci-
anskiey przeciw Saracenom R. P. 1188. od
Klemensa Trzeciego postanowione, służy tym
czasom, gdy nas ręka Pogańska Tatarska
niszczernie szarpa. w Jarosł. u Jana Sze-
ligi 1623. (przywodzi Joch. III. 125. N. 6802).

30

Nauka krotka dla tych ktorzy w Bractwie Barbary S. przy teyże kościele Krolewskim Soc. Jesu zostawać będą 8. (przywodzi Joch. III. 236. N. 7773).

31

Odpusty nadane od Oyca ś. Pawła Papieża piątego. Na obrazy, koronki, rożańce, krzyżyki y tabliczki poświęcone. Na żądanie J. W. Pana Pana Mikoł. Wolskiego z Podhajec, Marszałka Nadworn. w Krak. w druk. Mikoł. Loba R. P. 1610. 8.

Odpusty pozwolone od Grzegorza XV. r. 1622. w Krak. u Andrz. Piotrkowcz. 1627. 8.

(przywodzi Joch. III. 341. N. 7813. 14.)

32

Odpowiedz na Kartelusz o kompozycyach ze prawem Boskim (podług Czart. Jed. III.293. N. 7372).

nie znam

Okazanie tego i t. d. Joch. II. 243. No 3183.

34

Magdeburg 202, 310,

man, manowie 413,

Maso 465,

Magnopolis 36,

Mari, Mara 165,

Marsigni 405,

Marzanna 160, 525,

Mazowszanie 63, 471,

mensura 312,

mieczysław 390.

miasto 252,

Milszanie 65,

milda 145,

Morini, Morynowie 26,

miles 276, 424, jego stopnie 293, 296

mir 149,

mogiła 486,

mortuarium 302,

Mugilones 406,

municipium 317,

Mura 65,

Prawa y Przywileje wyznaniu Uniackiemu Ruskiemu nadane. w Wilnie 1638. w Druk. Bazyl. Monast. S. Ducha i Bractwa S. Troycy (podług Krasi. przywodzi Joch. III. 356. N. 7992)

35

r. 1549. Przykazanye Boże. w Krak. Hieronim Wiètor pracował (podług Sienk. Jocher III. 181. N. 6763).

† Drugie wyd. w Gdańsku 1686.

Praxis Pietatis. Ćwiczenie pobożności. Przez X. Ludw. Bayly. A teraz świeżo z Niemieckiego na Polskie przełożone. w Luboru 1632. † Dzieło dla użytku Ewangel. przywodzi z Katalogu Ks. Mat. Sosnowsk. Jocli. III. 6. N. 5984.

37

L. Ledebur Zeugnisse eines Handels-Verkehrs - mit dem Orient. — T. 1. in 8vo Berlin 1840. —

Postylla polska i t.d. 1594. u Joch. II. 441.
N. 5104. d. czytać!
rożnica z przekładem Milosz. Szaffenb. II. 623.

38

L. Siemieński Poezye —
Poznań 1844. — Tom in 8°

Pozdrowienie piąci ran Pana y Zbawiciela naszego, w Toru. u Jana Kossowsk. 1622. (przywodzi Joch. III. 124. Nr. 6801).

r. 1733. Pozdrowienie wszystkich członkow Pana Jezusowych (podług Bandtk. Joch. III. 120. N. 6757)

110

Przywidanie Pana Jezusa – w Brunsbergu Pruskim. Drukował Jakub Bithus. R. 1599.
(Joch. III. 12[illegible]. N. 6777.

Podzylla r. 1594. u Joch II. 442. N. 5190.

42

Joz Dumen Berkowski. —

Album z Lwowa 1844 roku

T 1sze w gro

Pieśniaśnie głośni po których Człowiek przychodzi do wielkiey znaiomości Jego (Boga). Opisane przez Rob. Kard. Bellarmina S. J. przełożone z łacińsk. na polskie. w Krak. 1616. Przypisane Annie Franciszkance, Gryzeldzie Karmelitce Zebrzydowskim corkom Mikoł. Zebrzydowsk. Wojewody Krak. (Joch. III. 29. No 5814).

113

S. B. Linde O Statucie Li-
tewskiem – T. 1szy in 8vo
Warszawa 1816. —

nie znam

Z biblioteki puławskiej przywodzi: Repetitio Corporis Doctrinae Ecclesiasticae, Albo, Powtorzenie summy ... z słowa Bożego w wyznaniu Augspurskim. w Krol. pruss. 1569.

Joch. II. 232.

III

W. Gołębiowski: Noworocznik

~~W~~ Poznań 1843. in 8°.

Respons na statum causa ab asserto Collegio O. Jezuitów w Krakowie, przeciwko PP. Akademikom Krakowskim in publicum podany. w Warsz. w druk. Jana Rossowskiego Roku 1627. (Jocher III. 353. n. 7959)

115

nie znam

Respons na list do P. Piotra Wacheniuska pisany od X. Barttom. Bitnera, Rak. 1617. (Joch. II. 266).

116

G: Lisch. – Urkunden sammlung
zur geschichte des Geschlechts
X von Maltzahn. – Schwerin
1842. Tomus 8vo

Rzecz którą uczynił do namocniey szego Króla Zygmunthá Augustha, y do wszystkiey Rady Koronney, urodzony pan Ráphal Leszczyński, Rádziejowski y Zoldawski Száwosthá imieniem ~~wszyt-kiey Nácziy~~ wszystkiey Nácztky, w Piotrkowie ná walnym Seymie, dnia XXX. Listop. R. 1562. Kart 2. Ostatni znak a 4. (Sien.).

47

Respons duchowieństwa i t. d. (Doch. III. 293. N. 7767)

118

Relacia uczyniona w Consistorium Taiemnym 1622. O żywocie bł. Ignacego Fund. S. J. w Wilnie w druk. Akad. S. J. 1622. (przywodzi Joch. III. 738. N. 5770)

Reguła s. Oyca Benedykta z Łacińskiego
przetłumaczona, y z Reformacyą Porządków
Chełmińskiego, Toruńskiego, Tarnowskiego,
Nieświeskiego y innych wszystkich w Kro-
lestwie Polskim, teyże Reformacyy Reguły s.
Benedykta, które teraz są y na potym zie-
dnoczone będą Klasztorow Panieńskich. w Lubl.
w Druk. Pawła Konrada 1635. 4. (Jo-
cher III. 326. N. 7658)

Rodzay álbo potomstwo Márcina Lutrá, przeszłego Ewángelisty y Oycá, ktory wszysto-
dział sy Ewángelickie Syny, á domy w krze-
ściáństwie, ktorzy y z kosciołem Bozym y
sámi z sobą walczą. 2. Petri 2. ci są
studnie przez wody, y obłoki ktore nawál-
nosc pędzi, ktorym mgła ciemnosci ná wieki
iest záchowaná 1561. Ostatni znak F iij (Ros
(Sieniawa)

51

Rozmyslania Męki niewinney Pana naszego Jezusa Chrystusa z Modlitwami przy tym Zorany wianek Naysw. P. M. Przydane sa teraz modlitwy przy mszy S. w Krak. w Druk. Jak. Szebeneychera 1607. w liscie ofiarnym do Anny Krolowey Polskiey, danym 1597. podpisała się: "Jedna z naymnieyszych poddanych a z serca zyczliwych sług Waszey Kr. M.," Jest tu i piesn skazowana od trzech młodzienców w piecu ognistym spiewana, ktora ma tyt. Grochowskiego. Porown. Joch. III. 27. N. 5801.

52

A. Kitowicz Pamiętniki Augusta III. i Stanisława Augusta Poznań 1839 i 1840. Zeszytów 4

Rozmyslania rzeczy duchownych pozytek i sposob przez iednego S. J. Kapłana. w Krak. 1631. 8. podług katalogu Pilch. przywodzi Joch. III. 6. N. 5582.

53

E. Raczyński Obraz Polaków i Polski z 17. wieku Poznań

1840. — in 8o. por Tom 6.

— 41 — — — — 11. 12. 13

42

43 — — — — 15

— — — — 16. —

Rozmyślania o Bożym umęczeniu Pana naszego Jezu Krysta w Krakowie u Heleny Foryanowey wdowy 8. Przywodzi podług Juszyńsk. Jocher III. 25. N. 5784.

51

J. Schelz: Waren germanische oder slavische Völker. T. 1. in 8vo Görlitz 1842

nie znam

Rozmowa o szczerey znajomości Boga Ojca, i t. d.
Joch. II. 290. No 3641.

N. Kamieński: Dziennik domowy

Poznań r. 1840. 41. 42. 43. 44

in 4to

Rożaniec Naświętszego Jmienia Pana Jezusowego. Przydane są Godzinki krótkie Jmienia P. Jezusowego. w Krak. u dziedziców Jakuba Syebeneychera R. 1612. (Joch. III. 127. N. 6790).

Sobor Skrzynski r. 1567. (według Sarnic. Jocher III. 358. N. 8018. ważne z powodu imion Aryanów i protest. znakomitych!!: rozważyć ich imiona!)

niewiadomego odbicia
ur
~~prawa~~ Turnowski. Jana ~~[illegible]~~ prawa
i t. d.

Служебник czyli Liturgia Boża, 1583. (Joch. III. 151. N. 7106).

58

Skarga? Birkowski?

Dziękowanie kościelne za zwycięstwo Multańskie, b. m. 1600. 4. Toż samo b. m. i r. również w 4. Joch. III. 122. N. 6780.

nie znam

Swiente Odszczepieństwo, Joch. II. 245. No. 3196.

59

L

Lasi 112,
Lalli 74, 112, 263,
Lazi 6, 30, 43, 74, 110,
Lech. 47, 74, 64, 114, 119,
Lechici 4, Lachowie 53, 71, 450, — Lach, 71,
Lelum Polelum 161, 520, — Lezyga, Lucic — lek 199, — Led 560,
Lenczanie 21, 64,
Lennosi 170, 410, — lenke 450,
Ledavia, Ledavici 26, — Legz 560,
Leli 26, — Letuwnikas 501,
Lendicia [illegible] 07,
Licicaniki 21,
lik 199,
Lili 26, 30, 43–45. 73, 105–109, — Lidiani 26, — Lithevici 00,
Litua 74, — locus 251, — loś 227,
[illegible] Lucieczanie 21, — Lubeka 191, 310, — ludeigen 319,
lüde 74, — ludzie 254. 256,
Ludin 77,
lungen 21, — Ludicze 64,
ludigi. 24.
lufthaf!! 24. — Ludykowie 42,
Lygii 13, 20, 21,
Lucic

Syntagma na uroczyste Przedwiecznego Syna Bożego Narodz. i t.d. przez X. K. S. S. A. K. uczynione. Roku 1626. 4.
(przywodzi Joch. III. 125. N. 6807)-

Summa Processiey na wnoszenie Kości świętych od Akademików Wilenskich Soc. Jesu sporządzoney. Wozow wszystkich iest małych y wielkich 17. Tudzież inne dzieło: Summa Processyiey Wilenskiey w dzien chwalebney uroczystości Ciała Bożego od Akademików Soc. Jesu R. 1639. sporządzoney y na trzy części rozdzielony przywodzi Joch. III. 339. N. 7797. – 8. Do processyi tej na wzor odprawianych w Hiszpanii i Włoszech, wchodziły maski, obrazy, przebrane osoby za świętych, czartów, i t. p.

nie znam

Nauka i utwierdzenie ... Zebrana z pisma świętego przez Stan. Sudrowiusa Ministra zboru Wilens. w Wilnie u Jan. Karcana 1580. Joch. II. 233. przywodzi z Bentk. Szanth. więc musi być w Warsz.

Katechizm Tamże 1598. Jocher tamże.

62

Odpowiedz. JPP. Zwierzkow: i Chełmic
kiemu na Kronarz Objaśnie
nia ~~na~~ tyczące się przywłasz=
czenia władzy przezeń rządu
Narodowego.

Skarb duszy albo pobożne ćwiczenia. w Krak. 1597. (podł. Katal. pijarskiego Jocher III. 108. N. 6602.)

Summarysz

Summar. nauki chrześc. w Krak. 1608. 12. Joch. II. 198.

M: T: Lohde: Versuche über die Culmische Handfeste Thorn 1842 T. 1. in 8vo

Sposob mowienia Psałterzyka Panny Maryey, albo Koronki. w Krak. w druk. Woyc. Kobylinskiego. R. P. 1602. (gdzie Litania o Pannie Maryey już piąty raz z poprawieniem drukowana), i zaś 1613. (Joch. III. 123. N. 6783. sądzi się może Andrzej Małski iest autorem).

65

Marc. Siennik

Sposob a porządek slusznego modlenia, z niemieck na polskie przełożone przez Marc. Siennika. w Krak. u Maz. Siebeneychera 1566. 8. (podług Ossolińskiego przywodzi Joch. III. 153. N. 7123).

Koncyl. Trydentskiego i t.d. słwi (Joch. III. 300. N. 7443) Siemnik za Siennik. poprawiō w przypisach na Siennik Joch. III. 371.

podług Wiszniewsk. I. 31. pierwszy u nas o roślinach pisał.

Talmud Jeruzalemski z przypisami, w Krak. 1629. inne po hebrajsku z łacińskiem tłomaczeniem (podług Bandtk. Joch. III. 360. N. 8041.)

67

Traktat o Zwiastowaniu N. Mar. Panny y o trzech Krolach. w Krak. u Mich. Szarff. 1606.
(Joch. podług Załuski, III. 107. N. 6598)

68

Theses Theologica to iest Conclave Synodalne Zboru Wilensk. 1591. (obszernie Joch. III. 357. N. 8005. do not odsyła których nie posiadał!)

Tancra Duchowna około r. 1533. (według Bandtk. Joch. III. 108. N. 6601.).

r. 1560. Ustawa albo porządek kościelny, iako się
w Xięstwie Pruskim, w Krol. Prusk. u Jana
Daubmana R. P. 1560 (podług Bandtk. obszer-
nie Joch. III. 153. N. 7122. następne wydanie
pod Hieron. Malecki). w Warszawie iest ?

71

Wzywanie do zgody obywatelow Korony Polskiey i Xięstw iey podległych przez X. J. L. (Jan Leszniowski ?) napisane na convocatią w Krakowie złożoną 1609. (podług Bandtk. i Siarcz. przywodzi Joch. III. 68. N. 6219).

72

Zamek wnętrzny abo grzechy dusze ludzkiey s. Teressy od P. Jezusa z włoskiego przełożone przez X. Seb. Nucerina. w Krak. w druk. Fr. Cezarego 1633 (podług Siench. Joch. III. 68. N. 6223).

B

Andrz. Abramowicz

Duchowne lekarstwo na powietrze. w Krak. u Andrz. Piotrkowcz. 1625. (przypodzi Joch. III. 125. N. 6805. inne wydanie bez roku i odmienne zanie N. 6806)

niema

711

niema

Jan Pawłowicz Beikowski

Objaśnienie albo wykład Liturgii świętej
b. m. 1605. (z. Sienk. przyw. Joch. III. 87. N. 6411).

75

niema

Marcin Baronius

Życie i cuda Błog. Izaiasza. w Krak. u Łaz. Skalsk. 1600. 4. (podług Juszyńsk. Jocher III. 442. N. 8511)

76

w tej mierze pod dn. 15. Marca r. b.
do mnie uczynionej. Niżej podpisany
przeto, ponawiając swe oświadczenie,
iż już od 1. Czerwca r. z. Członkiem

inne Joch. III. 409. N. 5156.

Łazarz Baranowicz

Archiepiskopem dyzunickim czerniechowskim i nowogrodzkim
będąc, wydał zbiór rożnych pieśni niby w ro-
dzaju naszych kantyczek, którego tytułu bliżej
oznaczyć nie umiem, gdyż wydarty był w exem-
plarzu odemnie używanym. Dzieło to przypisał
Hospodarowi Carewiczowi i wielkiemu Księciu
Teodorowi Alexiewiczowi wszystkiej wielkiej,
małej i białej Rusi. Jest ono najwymowniejszym
obrazem swojego wieku, jako przykład zepsutego 77
smaku i skoszlawionych wyobrażeń ~~pod~~ wszelakich.
Napisy pieśni wymyśla autor, na ten na przykład
wzór: pańskie narodzenie wodzi zadziwienie, pańskie

narodzenie wszystkim uweselenie, ktora zkąd rada
Bog człowiek się składa, lub pan y stwórca człowieka
zkąd skacze. Przydawam początek pieśni na naro-
dzenie pańskie:

Pańskie narodzenie
wszystkim uweselenie.
Jeden się Herod sylo dzisia smęci,
Patorowe ze Gwiazdą nad żłobem się kręcą.
A wszyscy cieszą: bo lubo Pan stwórca,
W ludzkiey naturze, człowiek na to skacze,
Wesoło skacze, z ziemie aż do Nieba,
Posiliwszy się nieśmiertelnego Chleba.

niema

Jan. Kazim. Charzewski

Podług Joch. II. 412. No. 4772. wydał w Krak. u Jędrzejowczyka 1634. 4. Kazanie wielkopiąt-kowe Pana a Zbawiciela naszego Chrystusa Je-zusa, które na katedrze krzyżowey — siedmiu słów — odprawił.

Nb. Sandomirzanina o siedmiu słowach

78

Spis wyrazow technicznych.

1 Achlis 215,

161./
3 alces 226, 4 Alcis 529. 562,

2 Adal 263,

5 Alemure 65,

6 Aleps 555,

8 alode 229.

8 Angli 25,

Apulia 13,

Armorica 26,

Asi 30,

auca 227.

Awarowie 52, 562,

Bartł. Cieszyński

Żywot ~~przechwalebnego~~ ~~Wyznawcy~~ ś. Kazimierza w Wilnie 1631. Jocher III. 445. N. 8526. przywodzi i rozwodzi się nad autorem.

jest pod tytułem

Panegiricus seu votiva Tabella Divo Casimiro Principi Vilnae 1631. in

Franciszek de la Croix

Ogrodek P. Maryi przekładania Pawła Kraneckiego w Pozn. u Jana Wolraba 1629. (według Siench. Joch. III. 109. N. 6611).

niema

Ks. Woyc. Emporyn z Węgr.

Pamiętne życia Chrześciańsk. Jochr. II. 346. No 4162.

Tenże według Sienk. nazywa go Emporyn (Proboszcz u ś. Maryi Magdal. Poznański) i przywodzi jego dzieło: Pamiętny Chrześcian z włoskiego. w Poznaniu w drukarni Jana Wolraba 1585. 8.

81

H. Wuttke: Die Entwickelung der öffentlichen Verhältnisse Schlesiens. Tom. I.
Leipzig 1842.

niema

Gra... Diakon Cysters z Wągrowca.

Godzinki małe o Pana Krystusowym Krzyżu. Wydane przez Jana Palusza Bibliop. Poznań r. 1567. 8. We wstępie powiada, iż modlitwy te przepisał po łacinie z oracyonału jednego uczonego męża, które też przy szkole farskiey Poznań: za Magistratu sławnego Jana Herbesta od jego dyscypułów śpiewane bywać. Ten sam Gra... tłomaczył i Aureliusza Lippi uważanie o Męce pańsk. (porównaj bezimienni r. 1567).

82

Zygmunt Gdowski

Karmelita. Wydał po łacinie, a sogoż roku i po polsku: Skarb Oblubienicy Chrystusa, czyli nauka o Jubileuszu r. 1626, które, podług Siarcz. przywodzi Joch. III. 372. N. 7830.-31.

83

mierna

Jakuba Gretzerida

przetłumaczona z łacinsk. przez Jana Nijowskiego Rozmowa Człowieka grzesznego a Jezusa Chryst. w Krak. w druk. Woyc. Kobylinsk. 1603. (przywiodł podt. Siench. Joch. III. 67. N. 6218).

84

Gałązowski

Rozmowa białocerkiewska (do unii warna)
Joch: II. 333. No 7066.

85

Lr: Amasta Jörg í Dalsbyg
Tomo: Vte ur 12mo Bornar 1844.-

Ks. Jan od Jezusa

Karmelita – Bosy wydał w Krak. u Andrz. Piotrkowczyka 1632. Exercitia Spiritualia.

pis wiele tego autora np

1) Gorzenia N. Klasztorne Kr 1675

2) Instrukcya Nowicyuszow Wilno. 1641. i Lublin 1641

3) żal Jezusa Chrystusa

[illegible]

86

Magazyn Powszechny
Warszawa 1839 r. T: 1szy
w 4to

[illegible]

Jędrzey a Jesu

Karmelita Bosy, rozprawił Krotkie opisanie żywota y cnot Alexego a S. Bernardo Polaka Lubelczyka. w Krak. u Andrz. Piotrkowczyka 1610. (przywodzi Joch. III. 422. N. 5304)

niema

mne i szczegóły Joch. III. 146. N. 7039.

Marcin Jastrzębski

Tak się podpisał w przemowie do dzieła: Na Jubileusz, y na czterdzieści godzin modlitwy: w Krak. u Mik. Loba 1609. (Joch. III. 123. N. 6784).

88

wierna /

Jan Ewangelista

Franciszkan. Zdobyczr Dankowna w Krak. u Mat. Andrzejowych. 1623. (Podług Niesiekiego wywodzi Joch. III. 30. N. 5830. Toż samo po drugi raz dokładniej wypisuje III. 125. N. 6804).

89

Z: Morsztyna Poezye Poznań 1844
in 8vo

Krzyżanowski (prawnik)

szczegóły o nim Joch. III. 360.

90

złożył, a Mieczysław nie swojego lecz czeskaz posiadłości był Papieżowi r. 991. darował.

Opisawszy granice

Kallimach

rozprawkę o Kallimachu bezimiennie w Wizerunkach wydaną, Leon Borowski napisał. Zesz. III. z 669.

91

(1) kraje nad Pilicą aż do jej
ujścia do Wisły, nad Wartą
około Sieradza, nad Odrą
około Alemure.

r. 1598. Marcin Laterna S. J.

Harfa duchowna, to iest Dziesięć rozdziałów Modlitw Katolickich. w Krak. u Andrz. Piotrkowczyka 1611. następ. (obszernie Joch. III. 108. N. 6605 N. i następn.). Jest to pośniejsze może ósme albo dalsze wydanie: siódme albowiem wyszło było już 1598 (Joch. III. 204).

92

Modest

Lektor Teologii Konwentu Lubelskiego. Krotkie Objaśnienie Reguły Augustyna ś. b. m. 1639. (z Sienkiewicza przywodzi Joch. III. 330. N. 7722)

93

Stanisł. Młodecki

Podpisał się pod wierszem napisanej do dzieła: Odpusty nadane od Oyca ś. Papieża Syxtusa Piątego. Do tego przydożony iest krótki wykład, co iest Odpust, skąd wzięty, co są Stacye, Jubileusz, y insze nauki. Przełożone z włoskiego na polskie R. P. 1597. który snadź iest tłomaczem dzieła (Joch. III. 339. N. 7803. obszernie przywodzi tytuł)

94

Grzegorz Michałowicz

Władyka Pinski, wydał podług Siarcz. i Chłęd. (Joch. III. 439. N. 5401.) Relacia o zamordowaniu okrutnym w Bodze Wielebnego Oyca Jozaphata Kuncewicza Archiepiskopa Połockiego. w Zamościu R. P. 1624.

Marc. z Klecha

Zwierciadło Saskie (Joch. II. 335. N. 4086).

96

Br. Fretawski – Daemonomania.
T. 1us in 8vo Posnani 1644. —

Maciejuski

O Małżeństwach Kapłanow, Dyakonow 1570. (przywodzi Joch. III. 291. N. 7354.)

97

Oyciec Marcin z Bydgoszczy

Bractwo Żołnierskie S. Michała Archanioła r. P. 1596. zaczęte, a na początku r. 1604. ogłoszone, teraz z nowu do druku podane przez Oyca Marcina z Bydgoszczy Zak. Bernardynów Lwowskiego na ten czas Kustosza. w Krak. u Piotra Piotrkowcz. 1610. (podług Bandtk. przywodzi Joch. III. 335. N. 7770).

Jan Innocenty Petrycy

Fantasmagorie Comedia Sapientum. Crac. 1628.
Joch. I. 218. N. 1000.

Adam Piekarski

Podług Janocz. u Joch. II. 434. N. 5142. zostawił Karania przygodne i świąteczne, w Krak. 1620.

100

Wojcicki Obrazy Starodawne

Warszawa 1843 roku w 8ce

Tom 2gi

Jan Protasowicz

Inventores rerum, albo krotkie opisanie, co kto wynalazł. w Wiln. 1608 (podług Siarcz. Joch. I. 282. N. 1904)

101

przy [illegible] Elektoralney 1755

4

Walenty Raciborczyk

Dominikan. Praktyka Duchowna iedney Drugi Bożey włoskim ięzykiem napisana, drukowana w Kremonie z sporządzenia Mikołaia Sfondrela Biskupa, który był potem Papieżem rzeczony Grzegorz XIV. r. 1576. przełożona na polskie i do Druku podana 1620. w Druk. Baltera Smieszkowicza 8. (Joch. III. 109. N. 6607).

102

Mikołaj Szafrzewski

Paulin od r. 1622. naystępnie Wikary Apostolski w zakonie a na koniec Jenerał, umarł 1653. Zostawił: Nabożeństwo do Nayświętszey Panny Maryi z różnych pobożnych Xiąg zebrane (które według Juszynsk. [Jocher] III. 125. n. 6803. przywodzi).

103

Jacek Suski Dzieje kościoła

Zakonu kaznodziejsk. miał podług Siarczyn. Joch. II. 434. Nr 5141. zostawic Kazania przygodne i świąteczne R. 1610. Inne dzieło (o zakonach Dominikanów, Franciszkanów, Augustyanów, ~~...~~ Karmelitów, które bractwo zawarty) Tacin̄glie Philadelphia które wraz z Ks. Hipolitem Liryciniszem wydał w Krak. u Łoba 1617. porywodzi Lenrie III. 276. N. 7774. w dwóch wydaniach.

104

J. Kraszewski Pamiętniki do Historyi Obyczajów w Polsce Warszawa 1843. T. pierwszy

Szymon Ugniewski S. J.

O śmierci Jezusa Chrystusa. R. 1615. (podług Siarczyńsk. przywiódł Joch. III. 409. N. 8179)

105

Jak. Więcki (nie znam) S. J.

O Bóstwie J. Chrystusa i Ducha S. przeciw Aryanom (Joch. II. 278. Nro 3514. miał zrobić wydanie nowego Zakonu i przekł. w Krakowie r. 1600. 1599).

Tegoż O Chrzcie przeciw Niemojewskiemu (przywodzi podług Sacz. Joch. II. 326. Nro 4005.

Psałterz z trzebami i dopiskami (Joch. III. 146. N. 7034.)

106

Piotr Wachenius? (nie znam)

Wierne a prawdziwe okazanie, Joch. II. 245. Nro 3201.

inne z Bandtk. przywodzi III. 155. N. 7140.

107

elan 227.
Elbi 563,
Elblag 202,
Elfi 563,
Elszera 66,
Emszari Ewszan 500, — Ent 561,
epopeja słowiańska 560,
Esdiowie 25, 29, 511,

Eudoses 24,

Ewszan 500,

Chryzost. Wołodkowicz

Woyski i Pisarz ziemski Zmudzki, wydał w Wilnie 1606. r. Zywot przechwalebnego Wyznawce S. Kazimierza Krolewica Polskiego z Łacinskiego na polskie przetłumaczony, który przywodzi Joch. III. 745. N. 8524.

Andrz. Zieniecki

Paulin. Wydał Skarbnica Kościoła. Jasney Gory Częstochowskiey 1619. przypisawszy dałową Księ-
ciu Januszowi Ostrogskiemu (podług Jaszynsk. przywiodł Joch. III. 127. N. 6798).

109

Jędrz. Jurgiewicz z Węgrowca

Dubitantius to iest o prawdziwey do zbawienia drodze nauka, z Łacińsk. Wilhelma Lindana. w Wiln. w druk. Mikoł. Christoph. X. Radziwił 1583. 8. (z Nieh. przywodzi Joch. III. 49. N. 6038)

~~O wzgardzie świata, nowo na polskie przełożone Roku 1571. 8.~~

110

~~Słodka pamięć gorzkiey męki i 51~~

Sam. Szyjak Zaleski

Missio spiritus Sancti t. i. Kazanie (z ruskiego przełożono i druk. w Wil. 1635. Joch. II. 286. Nro 3597).

111

F. Siarczyński: Obraz wieku
panowania Zygmunta III
Lwów 1828 Tom 2gi

Jerzy Zawadzki

Pieśni nabożne zebrał za panowania Zygm. III. (według Siarcz. Jocb. III. 176. N. 7038).

1121

Jan Zbrożek

O Komporytach 1631. (według Brackiego Joch. II. 479. u Joch der. III. 293. N. 7370) b. m.

113

W: Böhmer. Chronik von Pomern
Stettin T: 1: in 8vo 1835

Filip Zakrzewski

Joch II. 262. No 3366. nie znam.

114

A: Przezdziecki. Mieczysław I-szy.
obraz z dziejów Polskich.
T: I. in 8vo

Hr. Mofzczyński   z pocz. tytułu i przemowy: Opatowicz
i t.d. nie liczbowanych.

Żywot y Cuda wielebnego Jana Kantego Doktora
w pieśnie s: i t.d. z Manuscriptow wielkiego Colle
gium, y Kościoła Swiętey Anny.... a także z Histo
ryey W. Macieia Miechowity... y z innych poważ
nych y wiary godnych Autorow wybrany. w Krak.
u Andrz. Piotrkowcz. 1632. w ćwiartce stronic 164.
Aprobacya x. Seb. Nucerina, przypis do błogo-
sławioney Anny matki i rodzicielki syna bo
żego. Dalej wiersz do czytelnika, i treść dzieła które
się dzieli na cztery części. Pierwsza opisuje
żywot, druga cuda po śmierci wylicza, trzecia cuda
[illegible] przez : po znalezieniu groba zdziałane zaraz
czwarta cuda przed Kommissarzami biskup. zeznane.

115

Na przykład stylu opis miasteczka Kęt: "Wielebny Jan Kanty, mieysce urodzenia swego, za sporządzeniem opatrzności wieczney, miał Miasteczko Kęty: zgoł podobno nazwane, że w położeniu swoim, ku południowi zatoczy na duże góry, które Tatrami zowiem; y że y szerokością y wysokością swoią rozłożywszy się, iedne końce daleko wzdłuż rozpuściły; a drugiemi zbiegaiąc się blisko Miasta, Kąty czyniąc. Bądź że to mieysce, iako iego obywatele udzielą, od ~~Książąt~~ Książąt Oświęcimskich, nazwane iest tym imieniem, z tey przyczyny, którzy na łowy wybieraiąc się, tak zwykli nazywać to mieysce. Miasteczko do u zna-znacząc: Położeniem do Kzm. dło, blisko Śląska, granice Królestwa Polskiego znacząc, y dzieląc odległości swoiey od Krakowa ~~ma~~ na osm mil."

Hr. Moszewski

Tomaszewski

Szaty Zbawienney y Dzielność w dzień na-
doskonalszey Troyce, przy poświęceniu na Bis-
kupstwo X. Kaspra z Działyna Działyńskiego
Chełmińsk. y Pomezańskiego Biskupa w To-
runskim ś. Jana Kościele wyprawiona przez
X. Macieja Tomaszewskiego Soc. Jezu Ka-
płana 1639. w Krak. w druk. Krzysztoph.
Schedla 1643. Przypis. ofiarowanem Biskupo-
wi. Kazanie na sedenaście nie sierbowanych
ćwiartkach.

116

4v. Mefrenski. Jak. Olszewski

Załosne słowa y Mięsiąca zacnięyme, w Oyczyźnie naszey nigdy nie słyszane. w Krak.: u Andrz. Piotrkowcz. 1632. Na od-wrotney stronicy tytułu obraz polski: Dały na stronicach tyt. Karanie, znadź Kś. Jakuba Olszewski.

117

Hr. Mossowski. Waler. Lick.

Ogrod zorany i t. d. na zyzdzie podpisał się Waleryan Lick. w Aprobacyi Dzieła przez X. Piotr. Kamienski. nazwany zapad Lickaa widez.

118

Hr. Moszeński.   Skroblowic

Korab na morzu ... X. Jakuba Zadzika Biskupa Krakowskiego. powiązany z Ambony Dn. 2. Maia 1642. przez X. Ludw. Skroblowica Zakonu Braciey Mnieyszey de Observantia. w Krak. u Andrz. Piotrkowcz. Przypis Pannie Teresie Zadzikownie, Przełożoney Klasztoru ś. Agnieszki na dwóch ćwiartkach. Napełnia je kazanie na stronicach 20. Połowizna Łaciną przeplatana.

119

Hr. Moszenski ~~[illegible]~~ Wewefrz.

Dzieło świątkowe z stronic 306. zebrane przez
Cyzarka i przypisane Piotrkowi Gorzkowskiemu Sę-
dziemu ziemskiemu chełmsk. zawiera rożne kazania.
Z tych pierwsze ma tytuł: wizerunek na kształt
kazania uczyniony o wzgardzie gniewu y świata
tego nędznego i t. d. i tego jest stronic 115. Drugie
Kazanie na dzień zaduszny Ambrożemu Zalen-
skiemu Podsędkowi ziem. chełmsk. przypisane przez
Cyzarka ćwiartek liczbowanych 13. Trzecie Quartone-
ria albo nauka o Spowiedzi przez Cyzarka liczbą
nieopatrzonej ma stronice liczbowane (od 106-
199.) Przypisane jest Andrzejowi Hańskiemu Pisa-
rzowi ziem. ch. chełmsk. Czwarte Gościniec pewny
niepomiernym grzesznikom a osieroconym wdowi-

kupiłem przyjęte Zachariaszowi Włodkowi Komornikowi Ziemskiemu Chełmskiemu od stronicy 202 – 270. Przyjęte na-
razie przy przyjmowaniu całości maiątku
przypisane Stanisławowi Puzynowskiemu z Sie-
dziska Podstaroscinie Lubelskiemu od str. 274 –
306. Wszystko w druku Andrzeia Piotrkowczyka
w Krak. 1595. co na każdym kroku powło-
żono.

Hr. Mofzenzk. Werefzwsynsk.

Regula To iest Náuká, albo porządek dobrego życia Krolá káżdego Chrześcijáńskiego. w Krakowie Druk. Andrz. Piotrkowczyka 1587. Na odwroconej stronicy herb królestwa, przypis do Ich Mościwych Panow Korony Polskiey, tak Duchownych, iako y Swieckich. Po niej wierszem Przemowa Krola Dawida do wszech mocarzow a Krow swieckich z Psalmu 29. tak zaczynająca się:

Niesćie chwałę, mocarze, Pánu mocniejszemu,
Niesćie chwałę, Krolowie, Krolowi wiecznemu,

121

Jego ze wszech najświętsze imię wyznawając,
Jemu w Kościele świętym niech się kłaniając.

Następuje rejestr drzewa, na dwa ćwiartkach, od-
kąd samo drzewo stronic 157 zawierające.

Żywot S. Maryi Magd.

Żywot Swiętey Maryey Magdaleny de Pazzis

Taki napis nosząc ciekawe dzieła nie mającego tytułu karte w bibliotece XX. Missyonarskiey w Krakowie czytałem. Zaczyna się od wiersza: Echo Parnassa, poczynającego się temi słowy:

Między Sarmatami,
Wespół y Lachami.
Pięknemi lasami, Echo nieprzestająca,
W Karmelu słowami: sławę śpiewająca.

Na odwrotney stronicy kończy się wiersz, a za nim idzie dzieje pod tytułem Karmelu Polski,

Y nas, do swoiey, wabi Duch rzeczony,
Święta Panno! Boś iest lud wzniesiony,

Naszego wieku, w Karmelowey stronie,
Nam ku obronie.

Po czem przyczyna, albo przystęp do pisania Żywota cudownego; naystępnie sam żywot na stro-nicach 426. Końca dzieła w niem nie cały, bo egzem-plarz zdefektowany iest. Kiedyby go drukowano: o tem jakąkolwiek wiadomość powziąść można z stronic dzieła 411 i następnych, gdzie powiedziano "iż Klemens IX. Papież przyjął r. 1669. w poczet świętych Maryą Magdalenę owę z domu [illegible] de Pazzis, że naystępnie za panowania Króla Michała w Polsce u Księży Karmelitów na Piasku obraz cudowny świętey [illegible] ozdobny i t. d."

Hr. Mościeński. Szym. Wysocki

Zorzka niebieska, to iest: Dzielne ćwiczenia żywota duchownego, ... które naprzód językiem włoskim z rozkazania Biskupa Kremońskiego napisano, potym w rozmaite języki, przełożono, na ostatek y na Polskie przez iednego Kapłana Societatis Jesu przetłumaczone. Na odwrotnej stronicy na herb Hrabiów z Tęczyna, po czem przypisanie dzieła Palatynie z Tęczyna Radziwiłłowey, u spodu którego podpisał się tłumacz. Idzie dalej przestroga "o używaniu tych książek" za którą samo dziełko na stronnicach 247. Kończy go rejestr z jednej stronicy kartki, ostatnia ma pod herbem ~~jezui~~ którego Jezuicki napisane takowe są słowa: Drukowano w Wilnie u Jana Karcana - Roku 1588. Kształt druku ósemkowy. 123

Hr. Moszensk. Mysław z Kościana

Bractwo świętey Anny. Albo artykuły, ustawy i t. d. tego Bractwa. Pierwey przez Oyca Jana Mysława z Kościana, Bernardynów zakonu Ka-płana, zebrane y spisane, a teraz znowu przedrukowane. w Krak. u Andrz. Piotrkowczyka 1614. ~~[illegible]~~ Orietko stronic 30. w małej ośemce zawierające. Po przemowie "do Pobożnego Czytelnika" idzie "żywot Błogosławioney Anny" za którym "porządki bractwa ś. Anny" następują.

124

Hr. Moszewski

Śmieszkowicz Wawrz.

Epithalamium na wesele ich M. Jego M. Pana Sebastiana Wilczogorskiego y Jey M. Panny Zophiey Karamowskiey w Krak. Baszty Skalski drukował 1616. Ćwiartek ośmy nie liczbowanych. Występujący w wierszu: Poeta. Hymeneus. Juno. Venus. Pallas. Zaryna pierwszy:

Hymen Pánie godowny, Hymen urodziwy.
Bogini Uraniey potomku szczęśliwy:
Hymen który małżonkom młodym podchlebujesz.
A po ślubie panienkom pasków rozwięzujesz.
Przychodź prosimy....

125

Hr. Mostowski z Ikonica Szym. Wysocki

Przykładem obszernej treści drzewo świątkowe, od początku przerysowane, zaczynające się od stronicy 131. a kończące na str. 1296. Zawiera to drzewo przykłady różne z dziejów wyjęte, wielkie charaktery świętych i świątkowych mężów przedstawiające, przeznaczone ku zbudowaniu cnoty i rozszerzenia miłości religijnej ku Bogu. Pod każdym przykładem wskazano źródło, z którego opowiadanie wyjęto (źródłem zaś są pisarze średniowieczni), i podano sens morwalny (przestrogą nazywa go autor) wyjęty z przywiedzionego czyna. Na okładce napisał autor otrzymałem ze

126

Dzieło to greckim wysłowione dialektem jest
pracą Księdza Wysockiego. Czy Szymona
Jezuity?

Nr. Moszkensk.

Wielogarski krzyż.

Na wierszu swym Kleynot Fortuny Polskiey, pod
pisał się S. K. A. Z. co znaczy Student Akademii
Zamoyskiej." Wiersz składa się z ćwiartek dzie-
sięciu. Po przypisaniu go Piotrowi Tylickiemu
Biskup. Krakowsk. przez (ćwiartek dwie z dedykacyą)
Rozumie się
idzie wyjmem Fortuna Polska opisana.
sroga przez do kolleje rożne, które przechodziła
Polska w religijnym względzie, ~~[illegible]~~ śpiew swój
zaczynając tak:

Teraz o słowne Muzy nowy rym zacznicie,
Ochocza lutnio, piórko, niezwykłą krzyknicie.
Fortuny Polskiey śpiewać Muzy wam przystoi,
Rytmem świętym, który się zazdrości nie boi.

127

Też opisawszy na czterech nie liczbowanych ćwiart-
kach, których owoż utwór przeniem, któremu dał na-
pis: "Zawstydzenie Heretyków, z obrazów cudowny-
ych". Zaczął go temi słowy:

Rozkoszy Polszcze pięknej ozdobami,
Teraz przybywa z pewnymi czasami,
Kacerze niszczeią,
Bo bez prawdy mdleią.

Kończy go apostrofą do Kalwaryi Zebrzydowskiéj, którą przywodzę:

O Kalwaryo pobudź Heretyki,
O światłe mieysce, pomyl błędne szyki.
Przywiedź do owczarnie
Niech nie giną marnie.

Owidyusz

Publii Ovidii Nasonis Heroidum epistolas, Auli Sabini epistolas tres. Impressum Vienne Pannonie in edibus Hieronym. Vietoris et Joann. Singrenii socciorum Kal. Aug. anno 1517. (A. M. n.). Na odwrocie ostatniej karty jest rycina wyobrażająca herby królestwa Polsk. i Wielk. Księstwa Litewsk. Miasta Krakowa i t. d.

128

Biblia

Dwa przekłady katolickie: jeden zwany Leopolity, drugi Wujka Joch. II. 86.
chronologiczny spis wydań pisma ś. w państwach Polski i Litwy ib 127.
Biblia Budnego nie w Zasławiu Litewskim, lecz w Nieświeżu wydrukowana 1572. Joch. II. 547.

J.P. Jordan Jahrbücher. —
Nr: 47 1844. —

Bogarodzica

wielki szereg pisarzow o niej Joch. II. 45. ustępu.

130

L. Kunast. de Comitibus Martini Galli: Thoruni 1841. T. 1um in 8vo

Bogarodzica

o czci jej u dawnych Polaków a mianowicie Zygm. I. Joch. II. 275. 276. No 3499.

Pieśni układ inny u Skargi ib II. 660.

nie wierzy Kromer aby była ś. Wojc. ; z Komentarzem aszczegółowym wydał ją u Unglera 1543. Stanisł. Lwowczyk, Wiśniewski I. 387.

Władysł. z Gielnowa umarł 1505. prawidła odmawiania koronki na cześć Bogarodzice. ib V. 58.

131

Adaugt Voigt Ueber den Geist
der Böhmischen Gesetze –
Dresden 1788 [illegible] 8vo

Bractwa

Bractwo Bożego – Ciała 1573. w Wilnie założone Joch. III. 205.

Bractwo s. Anny za sprawą Dymitra Solikowsk. Joch. III. 389.

bractwa literackie nabożne w XIV. Wiszn. II. 255.

132

Druki

pełno omyłek w drukach królewieckich, osobliwie Seklucyana, bo zgadujący ię drukarze nie umieli po polsku, Joch. II. 612.

Czechowicz swego ~~[illegible]~~ Testamentu tylko 12. exempl. pod imie-niem Księżki Starosty Żmudzka., którem przypisał. wypuścił (czy tylko tyle był?) ib. 613.

133

F. Morawskiego Pisma: Poezye
T. 1mo 1841: in 8vo
Ex: podwój: —

Działyński. Liber domus Tyszkoviana.   Oleszczyński

Wspomnienia o Polakach co słynęli w obcych i odległych krajach. w Lipsku Drukarnia zagraniczna 1844.

1311

Fanatyzm

Ks. Pahcillus Bernard autor Monomachii przeko Aryanom, uczynił to przez pobożność co Abelard przymuszony. Jod. II. 645.

135

R: H: Kauffuss. Die Slaven
in dem ältesten Zeiten bis Samo
Berlin 1842. T. 1. in 8vo

historya

miała istnieć jakaś historya domu Tęczyńskich
napisana 1595. przez Stoneja. Jod. II. 647.

~~B. Kopitar Evangelia Slavice~~
~~Lutetiae Parisiorum 1843.~~
~~à 4 fr~~

136

Hier. Powodowski

Porównać u Joch. II - 291. No 3650. czego nie mam, i 3651 co mam.

Inkwizycja.

Spis Inkwizytorów polskich 33. Przywilej Władys. Warn. nadany inkwizycyi s. Joch. II. 645.

137

Wiadomosci o Konfederacyi
Barskiej Poznan 1843 Tom
w 4ce

Język Grecki

wymawiano u nas greczyznę podług Reuchlina, co widać z przedmowy do Bibl. Budnego, r. 1572. Joch. II. 95.

Naruszewicz Podskarbi Litewski, według Andrzeja Chrząstowskiego Ministra (w przypis. Bellum Jesuiticum Basil. 1594. Joch. II. 214. N. 2933) był Latine et Graece doctus.

Zakon Vinodolski od
leta 1280. —

Język, Pisownia.

Ortografia Seklucyana jakie zmienna Joch. II. 508.
na exempl. z r. 1576. ojczenasz ib II. 514.
Kromera w Mnichu, ib II. 516. 517.
wyrazy u Skargi II. 587.
Sacran Szlachcic nie zna dobrze polskiego, a nic ruskiego języka, mówi Orzech. II. 591.
Odmieniał Skarga pisownię, jak widać z dwóch wydań kazań przygodnych nazwanie, ib II. 658.
Język w Agendzie 1549. (Joch. III. 197) bardzo zły.
Jest tu powieść o Oppierze z rękopisu XV. wieku. Był wrzymie Poppyerch. W pisowni tego języka nigdzie ię ę nie używa ale on, y raz dwukropkowane. (ib. 199).

H: Müller de Marken T. I^{te}

Bonn 1837 roh — in 8vo

Katechizm

Jest według zeznania Xięży r. 1729 (Joch. II. 477) daleko ważniejszy Katechizm niż Kazanie, którego ludzie prości zgoła nie rozumieją; a nawet niekiedy sami księża nie wiedzą nie raz, o czem mówili i do czego rzecz swą ściągali.

około Katechizmu Socynianów najwięcej pracował Smalcius. Joch. II. 536.

L: Ledebur: Nordthüringen und die Thüringer Berlin 1842. – in 8vo Broschure –

Klasztorni pisarze

Franciszk., Dominik., Bernard., i t. d. Joch. II. 50. wstępu.

Karmelitów trzewiczk. i bosych ib 67. wstępu.

Jakób Polak Bernard. żyie 1496. ib 77.

IIII

V: Jablonowski. La France et la Pologne. – Paris 1843.
T: 1er in 8vo

Konjuracya

rożnie o tem pisma i szczegoły w Joch. III. 369.

oświadczenia na piśmie, Wy-
Kassyer rzeczy upominał się
o zborzenie składki od 1. Lipca do
1. Grudnia 1776.; a obecnie upo-
mina się o Zalowoy i mnie
J. W. Brzezecz, zgromadzenie swe

Leopolity Biblia?

Porównaj o tem Joch. II. 373. No 4439. i
w przypiskach 682. następ. Tudzież artykuł Mucz-
kowsk. w Dwutygodniku.

K. W. Wójcicki: Stare Obrazy i Gawędy. Tom 4ty in 8vo.

Warszawa. 1840. —

Literackie bractwo

naprzód u ś. Barbary w Krak., następnie u ś. Wojciecha słucha kazania niemieckiego, obrzędami i skarbem bożym zawiaduje, Roraty śpiewa. Narada Leszinska wydrukował Kremer Krak. 1606. (Joch. II. 215. N. 2938).

1144

J: Rosini Antiquitatum
Romanarum Amstelo.
Janu: 1743.—

Litwini nevemi

Depagellan Joch. II. 515.

H Leo Bëówulf — Pr. per [illegible]
Halle 1839 —

Monarchia polska

Jaka w Polsce jest, Skarga, Joch. II. 665.
rozumi Skarga że było kiedyś absolutum domi. *ib* 666.
ostrzeżenie majestatu *ib*

~~[illegible]~~

E: Raczyński Wspomnienia Wielkopolski: — Tom 2ga in 4o.
Poznań: — 1842. —

Muzyka

muzyka kościelna u Greków wniozda Joan. II. 590.

J. Ks. Kitowicz Pamiętniki do Panowania Stanisława Augusta
Tom 1º. Poznań 1845. in 8vo
Ex: 2: jed:

nauka Polaków

dopóki w szkołach uczą cię i t.d. warwe. Joch. II. 575. 576.

ma poważanie nauka polska, jak Makowskiego, w Węgrzech, Anglii, Fryzyi ib II. 576. 577.

konkurs na Profess. w Akad. krak. ib II. 582.

Jurgiewicz wypisuje błędy grammat. Wolana ib 596.

Zygrow w Paszporcie łomacy Biskup II. 607.

Sołtykowski kan. w Partitiones ecclesiasticae, naśladował Cycerona Partitiones oratoriae ib 621.

duchowni i w Prusiech książęcych po łacinie nie umieli ib 622.

krolewiecki uniwersytet dla Pol. Litw. Sudawow, ib. III. 257.

118

J. J. L. Pamiętniki Militerowe do Panowania Stefana Batorego. — Poznań 1840. 1 t.

Obyczaje, Zwyczaje

Ocwiadka Wysocki idzie za mąż powtóre Joch. II. 616.

z Bielickiego Jezuity kazań wydanych w Kaliszu 1717. dowiadujemy się o dawnych czasach:

jak frant swoją ucieszył Zygm. I. Joch. II. 631.

odpowiedź córki dana matce gdy ją namawiała pójść do klasztoru ib 638.

o mężu przypłaku głowy domu ib

żart Szaniczyka ib

są anachronizmy i fałsze, że Templarze heretycy żyli w Opatowie ib.

o Jakwirydowie za Ludwika Króla ib 639.

S. Łazowicz Pamiętniki do Dziejów Polski — Wilno 1842. T. 1szy in 8vo

Ostrogski

Konst. Ostrogski sprzyjał Protest. i chciał ich z greckim kościołem połączyć. Joch. II. 105.

Słowianin – Paryż 1841

[illegible] tom. 1.2. 12mo

Pedagogika

pisał już jakiś czemny minister, czy Wolan?
Joch. II. 594.

157

Krzyżanowskiego Ludgarda —

Poznań 1841 T. 1szy II

Pedagogika

Zwierzchni rozkaz duch ś. dopiero z r. 1729. Joch. II. 774. przywodzi.

172

Marchetti Sebor. – Magna
Moszkowska Poznań
1841. – w 8bre T. 1ere

Pieśni, Psalmy, Kancyonały

Pierwotne druki Wiedorowskie od r. 1532. Szczegóło-
wo porejść co u Joch. III. 172. nastpn. N. 7021.
nastpn. i porównać ważne przypisy, gdzie i niektóre
z tych druków są. To wszystko razem w bibliote-
ce Ossol. oprawne nosi tytuł Kantyczki.

Pieśń o ś. Krzysztoforze, i inne III. 149. N. 7072. nstpn.

Kancyonały protestanckie wyliczone, (co porównać z artyk. Jan
Zeberyc) III. 157. N. 7167. — 87.

Kancyonały Braci- Czeskich ib od N. 7227.
do Socynianów ib od N. 7230.

do hebrajskie ib od N. 7233. (mówić
o literaturze hebrajskiej w Polsce).

Pieśni (druk Wiedorowski) III. 212-215. !

153

nawet świątowa weselna pieśń druk. 1556.
i Te deum laudamus ib III. 215.

Z psalmów i pieśni wiele przedruków. ib III. 217. następ.
różne pieśni z kancyonałów wyznania augsburskiego
Reja, Lubelczyka, Trzycieskiego ib III. 241.
w Bibliotece Warsz. Psałterz Dawidów (bez tytułu)! ib 243.
historya pieśni kościelnych ib 248.
najstarsze Kancyonały (ważne!) III. 262.
stosowały swoje melodye psalmów narody do francuskich
III. 264.

Protest.

Orzech. w przypisaniu swej fidei cath. Confess. Crac. 1561. mowi: anne potuit maior pestis, ex Helwecia in Poloniam importari? quam a Franc. Lismanio, et a Petro Stankarco importata, est?

Brencyusz. !
Jak podstępny samych siebie ib II. 507.
Jak podstępy samych siebie ib II. 512. 531. szczegół 596. 604.
złe obyczaje Sudrowinskiego ib II. 512.
Bracia Czescy kuglarze ib II. 529.

Tarnicki uczył w Pinczowie na kazaniach, że Chrystus był Biskupem i Kapłanem wedle natury Boskiej, a ofiarą wedle ludzkiej, a iż dla tego względem urzędu i wykonania woli Ojcowskiej mniejszy jest od Ojca względem Bóstwa. Na to szemrali Kalwini. Cieciszki o życiu Skargi 74. 154

Krol Stefan dla odpierania Aryanow przywodził z Ingolsztadu

~~F. Kruse Deutsche Alterthümer. Halle 1826. Nr. 12.~~

Grzegorza de Valentia, ten ~~ten~~ przybyć nie mógł. Cichowski Jezuita w dziełku swoim Schlichtingiani które przywodzi Joch. II. 255. N. 3314.
Confessio fidei Szlichtinga na sejm r. 1646–47. przez Jaksyjgałowa wniesiona i na ogień skazana Joch. II. 536.
Bezimienny o Gomarze i Szankarze i procederze ich ib II. 538.
Papież jakąż ma władzę w Polsce? Jakób Niemoj. Prodromus.
Protestanci w dysputach brali za zasadę samo tylko pismo ś., Katolicy i tradycyje kościoła, tudzież postanow. kościelne i dekreta Papieżów.
Odwiedzają Aryjanie r. 1580. przeciw Budnego mniemaniu o urzędach ib II. 544.
Powieści Aryanie i ich mniemania ib II. 545. 546.

Protest. 2.

Budnego adherentów zwano Anarchitani Joch. II. 547.
przekręcali i fałszowali swe mowy, co zarzucał Niemojev.
Powód. Wędrówkom ib II. 549.
palone ich książki ib II. 554.
bogaci, drukowali za granicą ib II. 555.

Stankar Synodum Vladislaviensem (protestancki) percacare professus est, mówi około r. 1560. bezimienny Protest. za Piotrem Statorinsem ujmując się ib II. 558.

Mikoł. Pac Biskup ~~Wilka~~ Kijowski oderwał się od kościoła:
szczegóły o nim ib II. 571. 572.
Górski rokuje upadek królestwa z powodu protest. ib II. 573.
zła wiara stron przy ogłaszaniu swych dysput II. 574.

Zagraniczni Kalwini i Jan Łaski podali dwadzieścia i ośm odmiennych wykładów słów Oto jest ciało moje. II. 592.

Jan Łaski miał w Stutgardzie 1556. z Brencjuszem i innymi Wirtemberskimi Teologami dysputę o Wieczerzy Pańskiej. II. 592. 155

Pisał Kalwin 1554. do Jana Łaski. a ten żalił się na jego chorowstwo ib II. 593.

Morgensterń, i jego zabiegi by połączyć Wyznawców augsburskiej Konfess. z Braćmi czesk. II. 593.
Jeszcze 1576. Radziwiłł Wojewoda Wil. nie powrócił na łono kości. rzymsk. ib

Zaski (podróżował długo po Zachodzie) znał Kalwina i Bezę od lat 27. a przy śmierci pierwszego był obecny ib II 594.
Jurgiewicz nazywa Wolana starym gburem, wołem, ib 595. 596.
Wawrzyniec z Przasnysza mówi że Mikoł. Radziwiłł Litwę, Żmudź, i Ruś nawrócił na protest.: skąd się Apostoł. 596. 597.
Orzechowskiego zarzuty katolicyzmowi papieskiemu ib 601. 602.
Dzieła protestanckie pełne gwałtowności i najniesprawiedliwszych [illegible] apostol. zarzutów: [illegible] nianowinie.

~~Neue Mittheilungen –~~
~~Halle 1843. I/2 [illegible]~~

Protest. 3.

Z dzieła Kś. Ksaw. Puszla Dominikana, Tryumf na dzień chwalebny Jacka ś. w Wilnie kazaniem ogłoszony 1641., wyczytujemy: że Kś. Melchior Dominikan wyrwał pióro Zygmuntowi Aug. chcącemu podpisać wyznanie augszpurskie, i podarł papier; że Kś. Cyprian zgromił Uchańskiego, że u siebie Modrzewskiemu kazywać dozwalał; że ks. Jacek Sucki Dominik. nawróciwszy Stupskiego ziemianina Lubelskiego przywiódł do tego że zbiór swój książek heretyckich spalił. Joch. II. 645.

Dzieje protestantyzmu polskiego ważne ib II. 646-649.

Zaskarżenia Katolików ku heretykom opisuje Skarga ib II. 665.

Tomasz Schultcha wymienia osoby sprzyjające protestantyzmowi ib II. 683.

Brak czystości księży ib 683.

Pierwszy klasztor Mniszek na Litwie zaprowadził Mikoł. Radziwiłł, Wilkowski w Desiderosus mówi.

Cytując Koncylia i prawo kanon. jako poważne świad. III. 258.

156

~~Biblioteka Warszawska~~

~~Warszawa za rok 1841. 42. 43. 44.~~

" 45. -

Zyzut jaki sobie nadawali w Polsce Braciа-Czescy na Kancyonale z r. 1569. (ib III. 263.) miał być w bibliotece Liceum warsz.

Katechizm w zborze Radziejowskim 1564. przetłumaczony i w Krakowie drukowany przyjęty do szkół i kościołów zboru w Niemczech i Niderlandach ib III. 266.

Superintendentów ewang. naprzód dwóch, pomniej jeden i dwóch Con-Seniorów, ib III. 397.

Rusini pisarze

Drieła dla grechiej cerkwie zwłaszcza Joch. II. 225.
Polacy po rusku ib II. 510.
Modlitwy u Joch. III. 153. N. 7120. (przed r. 1654)

157

Ks: Zielinski Lwowianin

Lwow. — T:

ruskie drzewa

przypisywane: Oginskim, Czartoryskim, Wisniowieckim r. 1616. 1619.. u Joch. II. 440.

A. Popliński Historyi
Powszechna Poznań
1844. T. pr. in 8vo

ruskie po rusku w Polsce

u Jochera II. 226. Mianowicie listy Patryar-
chy Melecyusza.

159

L: Chodzko. La Polone — Paris
T: 1 in 8vo 1839-1841. —

Socynianizm

Socyni kazali po francusku i holendersku, niemiecku; a sami pisywali po Łacinie i po polsku Joch. II. 254.

Katechizm Socynów na niem. ib 256. Nro 3321.

zasada ich wyznania ib II. 552.

Pisywał listy do różnych osób Socyn radzących się, o wierze według Lickowinga Trzydzieści przyjęcyn w Krak. 1652.

według tegoż Lickow. chrzcił się Niemojewski Aryjanin lat 70. mający.

zadawać się mieli ze Szwedami ib II. 556.

ważne o początku Socynianizmu dowody v. 1560. II. 567. 570.

160 [signature]

Rzyszczewski – Honoraty
Mikłaszewiczego domu
Radziwontów w Warszawie
1843. 7 [illegible]

T i w Kaliszu

<u>Synody</u>

Najdawniejszy synod drukowany (za granicą bez roku) jest ów, który się odbył w Wieluniu za Mikołaja herbu Trąby Arcyb. gnieźn. r. 1420. 25. Septbr. Joch. III. 372.

wyliczenie synodów drukiem ogłoszonych od r. 1720. lub odbytych ib III. 378.

synody protestanckie ib III. 397. 398.

161

Szkody, zdzierstwa, zabiegi Duchowieństwa o kacerzach i t. d. w Joch. III. 373. 374.

exorcyzmach ib III. 377.

162

Unia

Rada zdrowa b. Jozafata Joch. II. 423. N. 4952.

Jnc. Joch II. 566–568.

Metropolii kijowskiej Joch. II. 501.

Biskupi prawosławni II. 567.

Piotra Mohiły uznawali Unią za nieprawosławną. II. 567.

Orzechowski przywodzi bullę Alex. VI. zakazującą przechrzczenia, II. 591.

A Popliński i J. Łukaszewicz

Orędownik Naukowy

Poznań r. 1840. 41. 42. 43. 44.

w 4to

Wewnętrzny rząd Polski

~~Krzyżacy~~

sejmiki, wybor urzędnikow, poselskie koło, gani Skarga Joch. II. 666.–7.

sądy duchowne, ich koleje. ib 668–9.

dwanaście jawnych grzechow krolestwa ib 670–2.

164

K. F. Richthofen über die
singuleren Erbrechte
Breslau 1844. – C. 1er in
8vo

Wewnętrzny stan Polski

~~Czemu panowie zdzierają chłopów? Joch. II. 650.~~

dostatki krajowe, ib II. 663.

przy pogorzelach co się dzieje? II. 674.

stany w Polsce trzy: jeden robi, drugie dwa ani roboty ani frasunku nie uznawają. mówi Powodowski w Liturgii Joch. III. 201.

Berliner Kalender. 1834. 35.

1836. vacker —

Zakony mnisie

Kanoników regularnych kto sprowadził do Polski i propagował u Doch. III. 388.

166

Bibl. Ossolin.

Broscius Nicol. Gratitudo adorno Młynkowie oblata. Cracoviae Luc. Kupisz 1652. fol. zeszyt 1.

167

Bibl. Osol.

Brudzewski Commentaria utilissima in theoricis planetarum. Uld. Scinzenzeler 1495. 4o T. I.

168

bibl. un. wr. Kusch

Wegweiser zur Schrifften u. Deutschen Gewonh. durch Michaelem Kuschium. Breslau 1646. in 8vo

Bres

bibl. Karun. Hr. Sandnik.

Elucidarius errorum ritus Ruthenici.

170

bibl. Karim. Hr. Sadnick.

Agenda albo

Kapit. wrocł.

Nakielski

Sam. Nakielski libri III. de sacr. antiquitate et statu Ordin. can. Custodum S. sepulcri D. Hierosolym. Cracov. 1625 4to

ej. constit. Capituli gen. Miechoviens ib 1621. do

171

Kap. Wrocł.

Piasecki

Praxis episcopalis. Item praxis compendiosa in visitatione Col. 1620.
Crac. 1627.

172

Kap. Wroc.

Skarga.

Libri III. pro SS. Eucharistia contra
Haeresin Zwinglianam Viennae 1576.
in 8vo

~~Censura orientalis ecclesiae de praecipuis~~
~~n. s. Haereticor. Dogmatibus ab Hiere-~~

Kapit. Wrocl. Choryph. Warsew.

De factis et dictis Jesu Comentarius
Cracov. 1583. 4to

1711

~~[illegible]~~.   Chr. Warszewicki

Libri III. De cognitione sui, et multa alia
Cracov. 1600. in fol.

175

Kapit. wrat.

Porządek bractwa literackiego. w Krak.
1677. in 12°

176

Katalog rkp. wrocł. obrzad. słow.

Historia s. Quirilli (Cyrylli de conversione moravor. et Bohemor)
IV. Q. 156.

177

P. Ambr. Grabowski Kotorwaski

Rhetor Polonus seu praecepta universo polonae
nobilitatis ordini percommoda in collegio Ostro-
giano Anno Dni 1649. 11. Sept. tradita. Ręko-
pis ćwiartek 229. i 4. rejestru zawierający. Po
przepisach o wymowie ~~[illegible]~~ na końcu
zz. kończących się idzie z nową paginacyą
herbarz, z rysunkami piórem po margine-
sach, herbów wyrażenia zawierającemi.

P. Ambr. Grabowski.

Jan z Wielamowic Gawiński.

Widziałem rękopis ćwiartkowy po łacinie pisany. Na czele stało: In nomine Domini. Praxis copiae rerum ac verborum comparandae In scholis rhetoricis tradita Anno ab orbe Redempto 1642 Scripta a me Joanne Gawinsky. W końcu są inną ręką pisane Planctus primus Joannes Gawiński. Są to treny na śmierć Wilskiego. Zaczynają się:

Quenam dicam Musarum gloria Wilski
Nescio si et ad laudes mens semper ipsa suas.

Narwiska

1444. Gawrak de Klimontow hab.

1462. Jacussius de Minyn 880.

1488 Johannes alias Mozrur ministe-rialis, 1338.

180

Oddawca:
Dr Stanisław Zborowski
we Lwowie No 577 4/4

Chwalikng

1472. Nicolaus
Chwalikng nr.
1077.

181

trojedne kraljevine.

---

u Raimondi-u,

Cravila

A. 1476. Jacobus Cravila, 4152.
1491. Michael Cravila. 4387.

182

[illegible]. (od Dnia 25 Stycz

Dołuszyce

R. 1494. advoca-
cia in Doluschy-
cze 4431.

183

z jak ke
listow
jak to
to osob
przepraszam
jak na
mego ow
Księz
soboty Cat
dziadzi i
c

Janczowa.

1463. villas Stra-
szna et medie-
tadem Janczowa,
3708.

184

Saborska pisarna

P. n. g. Josip

Klucz (dulva)

A. inhr. Eil-
va in clave
Radlaviensis
1771.

285

29

Ląd

Jan Valah Castel-
lanus Landensis
1534.

186

liczu w tekstach utworach ~~których~~ ter...
innymi gubić ~~wiersz bez wagi~~ przyś...
czegoś dać przejść uzasadniony ...
czej ~~wodzi~~ przez uzdrowienie ...
ku historii i poezji przeważnie...

Lubrzan

R. 1449. Niewang-
esz, alias Dob-
rzan, 3381. -

g gestellt.

Мазучое ([illegible])

П. типог. изпр №

сетаі Мазепа-

ную 892.

188

Mozszyk (Menzyk)

1437. Mozszyk Pala-
-tinus Russie 2710.
– Massyk Joann. Pa-
latinus Leopolien-
sis 2723.

189

Murelu

v. 1Herb. de Mur-
elo, 4 Zll.

190

Ossolinski

1446. Nicolaus de Ossolin Castellanus Radomiensis 2413.a

191

Parck

1420. Parck famu-
lus Gramerlagÿ
1738.

192

Piwlec

R. 1439. Johan. Za-
slawpiwecky alias
Pywlec 2774.

193

Saborska pisarna t

P. n. g. Josipu

Predocki, Pszunka

r. 1463. Andreas
Predoczsky, Pe-
trus Pszunka,
3725.

v. 1476-9. Nicolaus
Pszonka de Vancz-
slavice, 4153
4219.

194

Saborska pisarna t

P. n. g. Josipu

Swzgalinwrzyce

R. 1445. Johann. Labancz de Swe-galinwrzyce, 4440.

195

słowo
mógł
bywa
nić
życia
który
życzy
dwo
nam
d 24/9 70 r

Tegeharza

R. 1462. Shigneus de Thangeharra, n. 3662.

1485. Nicolaus Thangeharszky, 4245.

196

Burguno

Ujejski

R. 1477. Petrus Ugyes-
czisky 418z.

197

R. 1471. Kuelikeh pars
(dwoih wlastnieveli)
kmetonibus quis li-
bertatem (patriziken
czenczow), alias vku-
by seu vrazbne pa-
scendi et ligna suc-
cidendi (dare) habebunt
n. 4036.

Kręllanow

1444. wzmia-
nnia na wieś
Kręllanow –
3225.

198

Wielogłowski.

R. 1485. Nicol. Vyeloglavsky, 4295.

199

Wissemburg

1341. Bartossius de Wissemburg Palatinus Parman. 341.

200

Włodkowie z Berwaldu

Tomasza Choczyńskiego z Choczyny (Choczcy?) ... Włodek z Barwaldu i małżonka jego. Zagarwany przez Tomasza nie stawił. Wyciąg Holcla nr. 3323.

mieli ... 3607.

1766. Włodko de Barwald 3823.

201

Kochany Ojcze Dobrodzieju Mój

Zawada

N. 1496. Venee-slaus Syalku-pelk de Zawa-da. 4452.

202

ciérnie

1394. LX currus rubecarum 197.

203

Wielmożny JW. P.

W. A. Maciej

Ur

Krwawy diabeł z Wenecji

Obrazek z. XVIII. wieku
Janie z Wenecji. Wyb
do rodzaj Mikołaja
r. 1749. nr. 520. i
Helcla.

204

Od Lessynga już słuszna poe-
zyą. Szyfer w dni Kingslaw
kazał nakręcą bulwiastym.

205

(Moritz Hartmann, in Bildern der Zeit)

<u>Lyrik</u> Moritz Hartmann, Lenau (Übergang in der jüngsten Zeit).

Freiligrath Gedichten (Revolutionszeit)

L zu Anmer-kung

Hallische – Deutsche, Französischen Jahrbücher (Ruge als Herausgeber)

206

Prosa

Wirkung in der Theologie
Feuerbach — Philosophie
Valentin — Physiologie
Richard Wagner — Aesthetik
Stilkunst.

Epos — Romane u. Zeitbilder
Werk der Rochus v. [illegible]
Aus der Judenwelt.
Dorfgeschichten v. Auerbach.

Drama. Gutzkow (Das letzte Licht) Patkul, Zopf und Schwert.
Bernh. Klein (Das Verwehen u. Verbüßung)
Friedr. Hebbel schrieb bis (die Dramen) als Tragödien (Genoveva, Herodes u. Mariamne, Maria

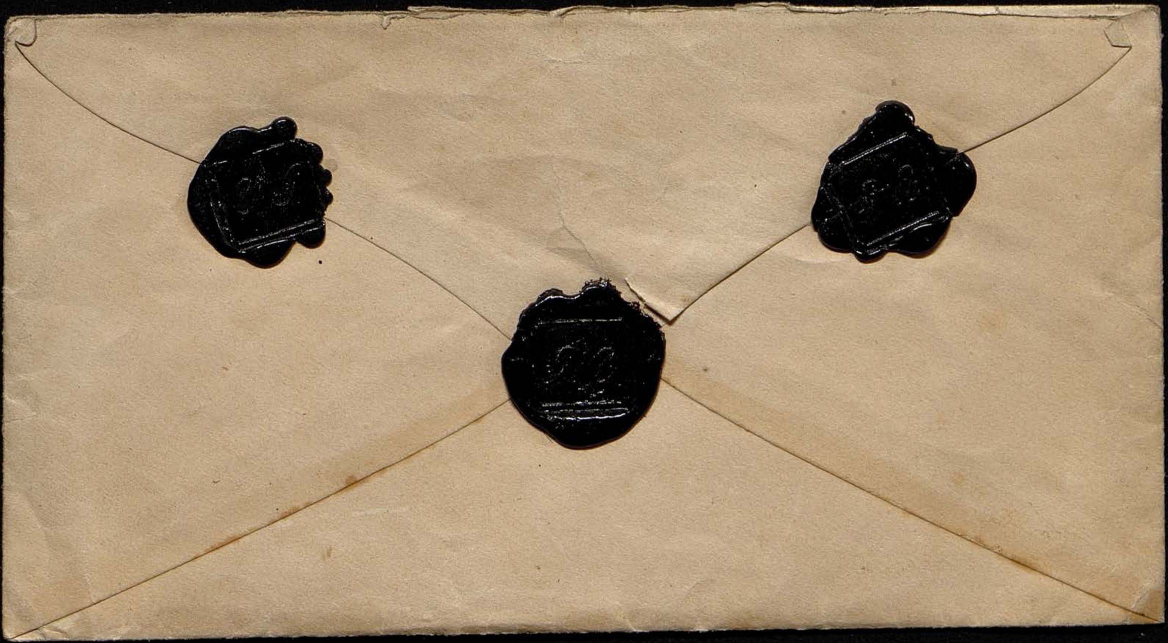
Visokoučenomu i preslavnomu

Vjenceslavu A. Maciejowskomu,

svih naslovah svojih predostojnomu,

u

Vršavi.



IV

De Sacrificio Missae Ms.

Karta 2.

11, Modlitwy stałe przy mszy ś. przez celebrującego kapłana odmawiane (canon missae)

Czyebe tego dlija albo przeto namiloscziwszij oczcze przes (jezusa sina) christusa syna twego pana naschey naboszni modlimi szyę ÿ prosymi abÿ przyjem ÿmal ÿ przeszegnal ti dari ti ÿ tę swøta obijatawanija neporuschonay

Te igitur clementissime pater &c.

Karta 4

Napyrzwey ÿeesz mÿ tobÿø obyetuyemi za pospolstwo twych wyernich krzescyjanow, ÿeesz pospolstwo upokoÿcz ostrzeedz zÿednacz ÿ sprawÿacz raaczysz. wszym okrøgem zemskym pospolu sslugø twoym papijeszem naszym, ÿ zyarczybiskupem naszym y wszystkym wernym prawym ÿteesz krzesczyjanskey wyari slugamy

Inprimis que tibi offerimus &c

Kar. 5. str. odwratna

Wspamiøtaÿ albo pomni pane slug sluzsebnicz tesz twych, y tesz tych ocolo stoÿøczych ych szye tobe wara sznamenitha albo pasznana ÿest ÿ ÿawne naboszenstwo, za ktoresz tobe obyatuyemi albo ktorzysz tobye obyatuya tø obyatø chwali zaszø ÿ zasswe wszytky, zaroÿkupyene albo zazbawenye duszch swych ÿ snadzeÿø zbawenÿa ÿ zdrowya swego, tobye dawaÿø sluszbø swogø weeznemu bogu szywemu ÿ prawemu.

Memento domine famulorum famularumque tuarum &c.

Karta 6

Karta 8.

vczęstnoscz mayącz y pamyącz ~~czcząc~~ albo chwaląc napirzwey ~~falebney~~ albo slawdney panni dzewicze marey matky bozey y pana naszego (ihu) (iezu) crista, ale y blogoslawyonych apostolow ytesz męczennikow twoych swąnthego pyotra, pawla andrzeya etc y wszythkych szwyątych twoych gychsze zaslu- szeny ytesz proszbami uszyczy aby we wszel- kych zaszczycenya twego uszczyczeny bychmy byly pomocą.

Communicantes et memoriam venerantes &c.

Karta 11 str. odwrotna.

To tego dla obyatowanye sluszbi naszey ale tesz wszystkey czeladzy twey proszymy (pane) aby szę smilowaal y raczyl przyyącz miszkane nasze albo czasy w twem pokoyiu, roszgodz albo sądzy y tesz od wecznego potanpenya nas wytargacz albo wirwacz y wybranich twoych przykaszy ~~szaoszy~~ (szawszky) w czrzeedze udarowacz presz yesu rsta (christa).

Hanc in oblationem servitutis nostrae &c.

Karta 13 str. odwr.

yesz obyatowane ty bosze ~~w~~wszytkeem przimy (o) poszegnane przipisane, vczwerdzone mądrze przyemne y tesz uczinicz raczy aby nam czyalo y krew bylo namileyszego syna twego pana naszego (ihu) iesu (christa) christa

Quam oblationem tu deus in omnibus &c.

Karta 15 str. odwrotna.

yensze przettym nyszty ozyrpyal wszdt chleeb wswdthe y teesz welebnee rancze swoy y podnyossl oczyswe w nyebo do czebe albo ktobye bogu oczczu swemu wszechmocznemu, tobye schwala dayącz przeszegnal lamaal roszdaal wocznyom albo swym uczennykoom mowyącz byerzyczye albo przymicze a gedzcze albo uszywayącze sstego wszisczy thoo yest prawe czyalo moye

Qui pridie quam pateretur accepit panem &c.)

(Karta 16)

Karta 25 str. odwrotna

Takesz gdysz weczerzaal yest wszdw y ten przeswyathi kelych w szwąte y tesz welebne rancze swoy, potem tobye falą dayącz przeszgnaal roszdaal uczennikom swyim mowącz przymicze y pyącze sstego wszysthy To gest zayste kelich krwe moyey nowego y weczznego zakona tayemnicza nowey wyari, yaasz krew za waas y za wele luda bandze roszlana na opusczenye grzechoom /. To kylkokrocz uczinicze na moyą pamyącz albo k moyey pamączy uczinicze &c.

Simili modo postquam &c.

Karta 30 str. odwr.

Stego y pamyęthnyczy pane my slugy twoy, alye y lud twoy szwanty tego christa syna twego pana naszego, tako blogoslawyoney męky, y tesz y spyekla wstanya, alye y na nyebo blogoslawyoney fhalebney wstąpyenye w nyebo obyatuyemi przeswyątley dostoynosczy wyelebnosczy twoyey sswych darow, y teesz danych obyatą czystą obyatą swyąthą, obyatą nepokalaną, nyezmazaną chleeb swyąty szywotha wecznego kelych zbawyenya wyecznego.

Unde et memores domine &c.

Karta 32.

Nad yeesz mylosczywym y tesz lubeszliwym jassnym obliczym weszrzecz raczy y przyyąte albo przyyęne ymyecz, yako przyyąthe ymecz raczyl yesz obyatą dari offyari dzeczancza twego sprawedliwego abel y obiyathą pirzwogo oczcza naszego abrama y to czsso thobye offyerowal nawyższy kaplan twoy melchizedech swantą offyarą nepokalyaną obyathą

Supra quæ propicio ac sereno vultu &c.

—

Karta 33 str. odwrotna.

Naboszny pokorny czebe proszymi wszechmoczni boze kaszy ty donyeszczy przesz rancze swantego angyola twego na wyssokosczy oltarza twego przed obliczym boszoy moczy twey y racz daczi aby ylekolye gych stey oltarzowey uczastnosczy naswyątszchego syna twego czyalo y krew przyyąly bychomy wnym pożegnanym nebesskym y milosczyą ducha swyątego napelneny bychomy byly.

Supplices te rogamus omnipotens deus &c.

Karta 35.

Wspamyantay teesz panye slug sluszebnycz teesz twoych y o nich ktorzysz naas przeszly sznamenem wyari y odpoczywayo we szne pokoyu, Tym panye y wszystkim w yesu cresta odpoczywayączim myasto ochlodzenya swyatlosczy y pokoyu aby odpusczyl proszymy przetegosz

Memento etiam domine famularum famularumque tuarum &c.

Karta 37

naam tesz grzesznim slugam twym sswego wijelikego miloszerdza nadzeija, majaczim czastka nektora y towariszstwo dacz raczy sswoymy swatimi apposto-li y maczenniky Janem &c y swystkimi swatimi twoi-mi w gychsze nas towariszstwo nyedonymacz za-slugi ale odpuszczenija proszimi rozdawacza pripuszczy prze ihesu crista przesgegosz ta wszistka zawszdy dobraa tworzisz swiaczysz oszyjwyasz szegnasz y dawasz naam przes ey y snym y w nyeem gest tobye bogu oczczu wszechmogaczemu w ged-noszczy ducha swathego welka czescz y chwala na weky wekom, albo przes wyeka day

Nobis quoque peccatoribus fa-mulis tuis &c.

Karta 39

proszymi kasznamy sbawenija napomynany y boszym ustawenym stworzeni albo uczynieny szmemi ~~rzecz~~ rzeecz albo mowycz: Otcze naz jen sze yesz na nebye &c.

Oremus preceptis salutaribus moniti et divina institutione &c.

Karta 42.

Zbaw naas proszymi panye od wszech zloszczy minølych nynyejsszych, y poteem bandanczych, y sprzimowø y sprosszbø blogoslawyoney ~~za~~ zszdrowey zawszdy boszey mathky dzewicze mariey, y z ~~blo~~-goslawyonymi appostolmy twoymi pyotrem paulem y tesz Andrzeem, y se wszystkikymy swyatemi twoimi day mylosczywy pokoy w czaszyech naszych, aby pomocza mylosczerdza twego wspomoszeny y tesz od grzecha bijly ~~byrcomy~~ wolny y od wszelkego zameszkanya przeszpeczny, przez pana naszego &c.

Libera nos quesimus domine ab omnibus malis &c.

Karta 44.

Panÿe iesu criste ÿensze rzeklesz appostom twÿm pokoÿ
moÿ daÿø waam pokoÿ moÿ ostawÿam wam abÿ nÿe-
patrzÿl grzechÿ nasze, ale na wÿarø czÿrekwe tweÿ ktorø
podlug tweÿ woleÿ upokoÿcz upomocz racz, ÿen szÿwesz &c.
ÿ meÿcze twardoscz ÿ gednoscz w pokoÿu ÿ laskÿ, abÿ gotowi-
sze bÿlÿ naszwÿøthszÿm taÿemnÿczam boszÿm &c.

Domine jesu christe qui dixisti &c.

Karta 44 str. odwrotna.

Panÿe iesu criste sÿnu boga szÿwego ÿensze zwoleÿ oczcza
ÿ z moczÿ ducha swøtego przesz szmercz twøÿø swiatk(ø)
wszÿwÿl ÿesz zbaw mÿe przesztho naszwÿønthsze
czÿalo ÿ krew twø od wszech zloscÿ ÿ od wnÿkich
szloscÿ moÿch a uczÿn mø zawszkÿ twemu posslu-
szenu prÿkazaw, y od czebÿe nÿgdÿ na
wekÿ bÿcz odløczonu przepuszczÿ, yen szÿwesz
ÿ tesz kroliuÿesz z bogem oczcem w gednosczÿ
tegosz ducha szwÿøtego bosze na wekÿ weczne
sstaynsze

Domine Jesu christe fili dei vivi &c.

Karta 45

Przÿÿønc ze czÿala ÿ krwe pane iesu criste ÿesz
przÿÿønc ze ÿa niedostoÿni wszønez smeem, nebøndz
mÿ na sønd ønÿ na potøpÿene, alÿe stwego
slutowanÿa pomoczno bøndz mÿe na zasczÿczcie
czÿala ÿ dusche, ÿen szÿwesz etc.

Po

ÿeesz czÿalo vstÿ przÿÿølÿsmy pane czystø mÿslø
y duschø przÿmÿmi a z daru czasznego bøndz
naam lekarstwo wÿeczne.

lÿubo bandz tobÿe swÿøntha troÿcza sluszba sluszena
mego a daÿ abÿ ta obÿatha ÿaasz oczÿma tweÿ
welebnosczy ssluszenÿa mego nedostoÿnego offÿro=
wacz bandz tobye prÿÿetnne, mnÿe ÿ tesz wszÿdikyra
za ktore tho offÿerowaal abÿ szø szmÿlowal, ÿ
slutowal na wÿekÿ weczne staynszye &c.

Na karcie 46 napis u dołu: Explicit hoc opus
feria secunda ipso die doctoris eximii
beati Augustini Anno domini [illegible] 1424.

Zgodne we wszystkiem z moim rękopismem
aug 13

Boga rodzicza dzewicza bogem slawena maria
Wiirego syna gospodzina matko swolena maria.
Szyszi nam spuszczi nam kyrielesson
Twego dzela krzyczela bozicze Vslisz glossy napelni misli czlowecze:
Sliss modlithwa yanz nossymi oddag radzy yegosz psimi anasweze sbosszni
pobith posilywege nyszki przebith kirieleson
Nasz dla wstal zmarthwich syn bozy werzisz wtho ~~clo~~ czlowecze zboznij ysz
ß przetrud bog swoy lud odial dyablem stwozeij
Przidal nam sdrowa veczuego starosto scowal pkelnego zmacz podnal
sye sropomonal czlowecka pirwego
Jensze trudi czirpal zawerne vesze bil neprzespal zazmerne alis sam
bog zmarthwich wstal
Adamie thi bozi kmeczu thi sedzysz wboga weczu domesczisz thwe
dzeczi gdzesz krolwyu angely
Thegossnasz domesczisz iesu xpe nih bichom stoba bili gdzesszie nam
radwya swe nebesszke sily
Bila radoscz bila milosczy bilo vidzene thworcza angelszke besszkoncza
thwossze nam swidzalo dyable potampene
Ny srebrem nij slothem nasz diablu otkupil swa moncza zastapil
zebrze dla czlowecze dal bog przeklocz sobe rance nodze obe kry
swanthia sla zboga nasbawene thobe
Werzisz wtho czlowecze iz iezacristh prawi czirpal zanasz rrani swa
swanthe crew przelal zanasz crzescziyam.
Odnoszij ogrzeysszne sam bog perzo yma dyablu yo odthima gdzetho
sam bog peyrza yma krolwije rodno przijma
Maria dzewiczo psiny sinka thwego kola nebesszkego Boga nasz krochowa
otherosszego szlego
Amen tako bogdaij bichom szly swiiczgij wraij

Kcz Mylosc czosz mij vczinyla esz esz me tak oslepila esz esm sthe
ye|na mylosczs podal yako bych nijkogo naswecze znal

Bogu rodzica dziewica Bogiem sławiena maria
U twego syna gospodzina matko zwolena maria
Zyszczy nam spuści nam kyrieleison
Twego dzela krzciciela bożycze · usłysz głosy napełni myśli człowiecze
Słysz modlitwę jąż nosimy a dać raczy jegoż prosimy a na świecie zbożny
pobyt po żywocie rajski przebyt kyrieleison
Nasz dla wsał zmartwychwstał syn boży wierzże w to człowiecze zbożny iże
przetrud bog swoj lud odjął diabelskiej strożej
Przydał nam zdrowia wiecznego starosty skował piekielnego śmierć podjął
wspominał człowieka pirwego
Jeże trudy cirpiał zamęcie [illegible] nieprzespał zamęcie ale sam
bog zmartwychwstał wstał
Adamie ty boży kmieciu ty siedzisz u boga [illegible] domieściż twe
dzieci gdzie krolują angeli
Tegoż nasz domieść [illegible] Krystusie Boga bił gospodzie nam
radować się nebieskie siły
Była radość była miłość była widzenie tworca anjelskie bezkońca
tamoście nam przyzwało diabła potępienie
[illegible] nas diabłu otszczepił [illegible] zastąpił
[illegible] dla człowieka sał bog przebodź sobie rany wodze obe krwi
[illegible] z Boga nabożnemu tobie
Wierzż w to człowiecze w [illegible] prawi cirpiał za nasz [illegible]
[illegible] krześcijani.
[illegible] sam bog [illegible] diabłu [illegible]
sam bog [illegible] krolowie [illegible]
[illegible] nebieskiego [illegible]
[illegible]
Amen tako bog daj [illegible]

[illegible]
[illegible]

~~Bogarodzica~~

Dodatki do piśmiennictwa polskiego przez Wacława Aleksandra Maciejowskiego wydane ... [illegible] Bogarodzica ... [illegible] pieśni Bogarodzica.

Bogv rodzicza dzewicza bogem slawena maria
V twego syna gospodzina mathko swolena maria.
Zyszczi nam spusczi nam kyrieleyson
Twego dzela krzcziczela bozicze vslisz glossy napelni missli czlowecze.
Slisz modlithwa yasz nassymi a dacz raczÿ yegosz psimi a na swecze sbozni
pobith poszywecze raÿski przebith kyrieleyson
Nasz dla wstal zmarthwich syn bozy werziz wtho czlowecze zbozny ysz
przetrud bog swoy lud odyal dyablu strozey
Przidal nam zdrowa wecznego starosty skowal pekelnego zmercz podyal
szye swpomanal czlowecza pirwego
Yensze trudi czirpal zawerne yeszcze bil neprzespal zazmerne alio sam
bog zmarthwich wstal
Adame thi bozi kmeczv thi sedzysz wboga weczv domesczisz thwe
dzeczi gdzesz krolwya angely
Thegosz nasz domesczisz iesu xpe mili bichom stoba bili gdzeszcze nam
radowya swe nebeszke sily
Bila radoszczy bila miloszczy bilo vidzene thworcza angelszke beszkoncza
thworsze nam ~~swidz~~ zalo dyable potampene
Ny srebrem ny zlothem nasz dyablu othkupil swa mocza zastapil
zebye dla czlowecze dal bog przebloz sobe rancze nodze obe kryÿ
swantha sla zboga nasbawene thobe
Werzz wtho czlowecze yz iczutristh prawi czirpal zanasz ram swa
swantha krew przelal zanasz krzeszyani.
Odwszy ogrzeyszne sam bog pczo yma dyablu yo odthima gdzeth
sam bog pcyza yma krolewye robyo przÿma
Maria dzewicze prosÿ syna thwego krola nebyeszkego heza nasz grzechow
othewszego szlego
Amen tako bogdaÿ bichom szly swÿeczy wraÿ

Nechchylosz czosz my vczinyla czsz czsz me tak oslepila cz esm sthe
ye na milosz podal yako bych nikogo na swecze znal

Expliciunt decisiones Rote Wilhelmi Horborch decretorum doctoris
Auditoris Sacri palacii finite in vigilia Ramispalmarum Sub
anno domini millesimo quadringentesimo octavo. [illegible]

Bogu rodzicza dziewicza Bogiem sławiena maria

U twego syna gospodzina matko zwolena maria

Ziszczy nam spuści nam kyrieleison

Twego dziela krzciciela Bożycze usłysz głosy napełń myśli człowiecze

Słysz modlitwę jąż nosimy a dać raczy jegoż prosimy a na świecie zbożny

pobyt po żywocie rajski przebyt kyrieleison

Nas dla wstał z martwych syn boży wierzy w to człowiecze zbożny iż

[illegible]

[illegible]

Adamie ty boży kmieciu ty siedzisz u boga w wiecznem weselu

[illegible]

Amen tako bog daj [illegible]

[illegible]

Grzegorz szwyathy tho thak wyklada Ducha prosthego tho yesth
Duch prosthy abym wsgardzył wszythky chwala thego szwyatha aby
wyczpył thwe serze nemylosz pana boga thwego aby nevszythkych
czyaskeszzyach czyerplyvosz myal aby szya ludzysse pokora ponyzal
aby zudzy rzeczy nyepozadal aby thwego własnego ymyenya przez
bog rozyczyal aby przyiazyelya thwego dla mylego boga mylowal
aby blyznego thwego wszythko yego lythowal tho yesth duch prosthy

Averte faciem Racży odwroczycz oblyczeth
woye od grzechow moych a wszythkye złosz
czy moye raczy zmazacz

Ne proiicias me Nyeraczy mye odrzuczacz od
oblycza thwego M p: a ducha szwyathego
Nyeodalyay othemnye: Nyeday my rossarzacz

Redde mi przywroczy my poczyecha zbawy
czyelya thwego a racz mye pothwyerdzycz
duchem pyerwszym pana Iesussa kthorym vmyal Ra
ozyczya yakom przed thym myal ny

Docebo iniquos Abowyem gdy szya tho zstha zeym zgrze
mye bada vczył zmylosczy drog thwoych a szył
thak zmylosczy kthobye szya nawroczą: tho yesth zgrze
chow kthore

Libera me Racz mye vybavycz zekrwy sz pochodzą
boze zbawyenya mego a racz mye pothwye zzyala
rdzycz a thedy vyacz vesolo bada pothwa
lyal yazyk sprawyedlywosz thwoya przesz kthora vsz
prawyedly

Domine labia M p: raczy othworzycz var vyasz grze
gy moye a thedy vyacz vstha moye: bada szwego
obyawyacz chwala thwoya Izesz mye grzesznego Nyeo

Quoniam si voluisses thocz obyavyenya thwoy pusczył
Chwaly yesth thobye przyyemnyesse Nysz
ly offyary zstharego zakonu bocz by raczył
myecz offyary veszdyny bych czy ye dal alye
vyem ysze szye thy woffyarach nyebadzyesz:

korhal Itheryo zakonu etc protozthwo y myaly usz
Sacrificium tho yesth offyara panu bogu they
przyemna dussa zazmuczona thy myly pa
nye szerczem zkruszonym y ukorzonym nye
wsgardzysz
Benigne fac Laszkawye myly panye lasz
kawye racz uczynycz wdobry woly thwoy ;
gorze syon aby byly budowany mury ythy
Tunc acceptabis thedy yaz M p. gdy yz
budvyesz badzyesz wszedyaszno przyymoval
Sprawye dlyvy th valy ch wy offyara sprawyedlywoszy offyary y obla-
thy thedy vyaz bada kładz na olthar th
woy y voly Thedy szgavya bada vydavarz
za rzye naszmyercz yako voly bada ye zabyarz

Psalm 1

Psalmus l

Then psalm yesth barzo Nabozny a yesth czwarthy pokuthny
kthory ßlozyl dawyd onego czassu gdy ßya byl dopuszczyl
cudzoloßthwa zbersabee zona vryassa wkthorym psalmye
prossy pana yeszcze aby ßya nadnym zmylowal a grzechy ye
mv odpuszczyl aby ßercze yego gorzka zkruchą pokropyl aby
oczy ßwe od grzechow odwroczyl Aby wnym czysthe ßercze
zthworzyl aby go nyeodrzuczal od oblycza ßwego tham ze
Thesz prorokuye ysz oszyary sthareego zakonu myaly
vsthacz aysz ofyara pana nassego kthora yesth ßercze z
kruszone Tho yesth psalm czwarthy pokuthny nyedzyely ßyed
myą y barzo nabozny za grzechy kthory czastho dobrze mo
wycz

Mißerere mei deus zmylvy ßya
mylu panye nademną podlug vyelk
yego mylossyerdzya thwego
Et secundum A podlug vyelkosczy zlyvthovanya
thvego racz zgladzycz grzechy moye.
Amplius lava racz mye omycz od złosczy moy
M p: vyączy nysly ya moga prossycz od grz
echv mego racz mye oczysczycz Thak aby znak grzechu
Quoniam iniquitate bocz ya dopyero vznawam złoszcz vomnye nezosthal
moya M p: a grzechy moye naprzeczywko
mnye ßa zawßdy Grzech moy bacz thu prorok yakoz
mowy naprzeczywko mnye yesth grzech moy zawßdy bogoslavyony
czlowyek kthory kladzye na przeczywko ßobye grzech ßwoy thoy
esth przeth ßoba przeth oczyma ßwoyma a nye zassoba Czy przed oczyma grzechy kladą kthorzy ye zawßdy pamyathayą atha
ko ych zalvyą Alye ony zassobą grzechy klada kthorzy ych nye
chcza pamyethacz aby zanye pokuthowaly
Tibi soli peccavi thobyecz ßamemv zgrzeszyl.
M p: a przeth thobą zlye vdzyalal Alye ßya
zmylvy nademną aby byl vsprawan ysz ßyą obyeczal bycz
sprawyedlywym tho yesth mylosyernym pokuthvyączemv

sprawyedlywym y prawdzywym wbyczthy bo thy wsz
zarch thwoych aby thy zwyczyaye yeśi bym ythe vyr zyß
byl ßadzon

Czyebye myly panye possadzay duszy nyeprzyyazyelye
wyszmyayacz aby nyemyal odpuszycz zlye thy zwyczyazaß
thy possadzanya odpusz my

Ecce enim A tho ya vyßravany myly panye.
yßem ßye wgrzechach poczal A wgrzechach:
mye poczala matka moya wgrzechu pyerworodnym
Jakoby rzekl opowyedzecz ku yesthem dzyßyny

Ecce enim A grzechow mych dlya thegoda
lyya aboycy vyeny yze my tho myly pa
nye obyavyl czo vlyvdzi nyepodobno yesth
y thaycemno athoß ßye thy prawdy roßmylo
val bacz porchwalyon Czy bo przeß pomsthy
grzechu nyeodpuszczyß tho yesth prawdy albo ßlowyck mußy
grzech ßwoy karacz abo y pan bog bądzye karal ßrogo nye
chczyeli go Asperges me; Racz mye pokropycz M p:
ßam zeo:
vyek kara zopem athedy byelssy bedą nyeszly zmyeg
z Then vyersyk zawßdy w nyedzyelye przeth procz
ßya kaplan zaczyna kyedy kropy a lud opyewa a kyedy
thu prossy a by go pan bog pokropyl zopem otho ßya rozo:
mye pokrop mye myly panye pokorą y gorzkoscyą zkruchy
moy yako yzop yesth zyolko male pokorne bo vszdrawya
Szerce albo pyerßy zyngle y nadzthe a yesth zyelye gorßkye

Auditui meo Day myly panye aby vcho,
moye vslyssalo vesselye y pozyecha bo bad
zycly tho thedy ßya vradoya wemnye ßy
ly moye zaßmaczone: odpuszczenye grzechu w

Cor mundum ßerze czysthe raczy zthworzycz
wemnye myly panye a ducha prosthego raczy
odnowycz wnatrznosczyach moych